



COLLECTION
alegría
natural **SUN** protection



 **Sauleda** Solar Pro



**La alegría es una de las emociones básicas del ser humano.
Es un estado interior fresco y luminoso, generador de bienestar general.
Favorece altos niveles de energía y una poderosa disposición a la acción
constructiva, que puede ser percibida en toda persona, siendo así que quien la
experimenta, la revela en su aspecto, lenguaje, decisiones y actos.
Si tenemos pensamientos positivos la alegría poco a poco surge
dando lugar a emociones positivas y agradables.**

**Alegría is one of the most important
emotions felt by humans.**

**It is a fresh, luminous inner feeling
that generates wellbeing, stimulates
energy and generates a strong desire
to carry out constructive action that
can be perceived in everyone, making
all those who experience it express it
through their language, decisions and
acts.**

**If we have positive thoughts, joy will
gradually emerge, giving rise to
positive, agreeable emotions.**

**Alegría est l'une des émotions de
base de l'être humain.**

**C'est un état intérieur frais et
lumineux, générateur de bien-être
général, elle favorise de hauts niveaux
d'énergie et une puissante disposition
à l'action constructive. Elle peut être
perçue par toute personne et, lorsque
celle-ci la ressent, elle se reflète dans
son aspect, son langage, ses décisions
et ses actes.**

**Si nous avons des pensées positives,
la joie surgit peu à peu, donnant lieu à
des émotions positives et agréables.**

**Alegría gehört zu den wichtigsten
Empfindungen eines Menschen.**

**Sie zeigt sich hell, hellere Stimmung
und ein allgemeines Wohlfühlen,
begünstigt einen hohen Energie-
spiegel und die Bereitschaft zu konstru-
ktiven Verhalten, das von jeglicher
Person gewahrt wird. Ist ihrem
Aussehen, ihrem Sprechen, ihrem Ent-
scheidungen und ihren Verpositen
wird abgelesen werden kann.
Kreatives Denken fördert die Ziele zu
positiv und angenehme Emotionen.**

**The new collection of fabrics for
SAULEDA awnings provides the best
natural, thermal and solar protection,
creating all the coolness and luminosity
that this brand name offers.**

**More than 800 products that will satisfy
the most demanding requirements in
solar protection, classified into:**

**60 new products with a design that out-
rival existing trends, enhance exquisite
settings and are integrated to allow the
incorporation of different themes into one
space, adding a touch of distinction that
stands out in any architecture.**

- + FANCY DESIGNS:** We present 20 new designs inspired by classic themes, with a TOP colour range.
- + FIESTA:** The only acrylic fabrics with a gold reflecting effect.
- + FLAIN:** A collection of 18 shimmering colours that will captivate you at a glance.
- Traditional**
- + CLASSICS:** with 10y more daring nuances.
- + SPECIALES:** Plus, Light, Sea Star, Friend, Yapas, Suntec, Sobran, Top-FR, Vip-FR, and our SOLUS line.

**The new Sauleda design fabrics generate
wellbeing, injecting large doses of energy
and an optimistic vision, with great bursts
of joy to overcome all difficulties.**

**Discover the Sauleda design fabrics and
let them protect you; for they protect
those who live with them.**

**La nouvelle collection de toiles à stores
de SAULEDA nous fournit la meilleure
protection naturelle, thermique et
solaire, nous apportant toute la fraîcheur
et la luminosité que son nom lui donne.**

**Plus de 800 références qui feront les
délices des personnes les plus exigeantes
en protection solaire, et qui sont
classées en:**

**60 nouveautés avec un design à l'avant-
garde des tendances actuelles, qui mettent
en valeur de délicieuses ambiances et
s'intègrent en permettant d'incorporer
divers thèmes dans un même espace, et
fournissent une note de distinction remar-
quée parmi les volumes architecturaux.**

- + FANTASIES:** Nous présentons 20 nouveautés inspirées de thèmes classiques, avec une gamme de couleurs TOP.
- + FIESTA:** les seules toiles acryliques avec effet doré réfléchissant.
- + UNIS:** une collection de 18 couleurs resplendissantes qui attirent à première vue.
- + CLASSIQUES:** de toujours avec de petites nuances plus osées.
- + SPÉCIALES:** Plus, Light, Sea Star, Imprimés, Biels, Suntec, Sobran, Top-FR, Vip-FR, et notre gamme SOLUS.

**Les nouvelles toiles design de Sauleda
apportent du bien-être, de hauts niveaux
d'énergie et une vision optimiste, avec de
grandes doses de joie pour surmonter les
difficultés.**

**Découvrez les toiles design de Sauleda et
laissez-vous protéger puisqu'elles protè-
gent ceux qui vivent avec elles.**

**Die neue Kollektion der Stoffe für
Markisen von SAULEDA bietet optimalen
natürlichen Wärme- und Sonnenschutz
und gewährt die mit dem Markennamen
garantierte Frische und Helligkeit.**

**Die über 800 Artikel werden selbst Personen
mit höchstem Anspruch an Sonnenschutz
begegnen. Es handelt sich dabei um folgende
Sorten:**

- 60 neue Artikel mit innovativen und heutigem
Trend entsprechenden Design, betonen edle
Räume, sie lassen sich integrieren und ermögli-
chen verschiedene Themen in einen Raum
zusammen zu bringen und verleihen diesem
einen vornehmen Touch, durch den die Architektur aus-
drucksvoller wird.**
- + FANTASIES:** Wir präsentieren 20 neue, von
klassischen Themen inspirierte Stoffe mit einer
TOP Farbgamut.
- + FIESTA:** Die einzigen Acrylgewebe mit reflek-
tendem Goldeffekt.
- + UNIFARBEN:** Eine Kollektion in 18 glanzvolle
Farben, die sofort gefallen nehmen.
- + BILDSTREIFEN:** die traditionellen Stoffe mit
Bilder, gewagten Nuancen.
- + SPEZIELLE GEWEBE:** Plus, Light, Sea Star,
bedruckte Gewebe, Bildkollektion, SUNTEC,
SOBRAN,
TOP-FR, VIP-FR, und unsere Linie SOLUS.

**Die neuen Designstoffe von SAULEDA vermitteln
Wohlbefinden, geben starke Energiepulse und
eine optimistische Sichtweise und lassen sie
Freude aus, die hilft, Schwierigkeiten zu überwin-
den.**

**Lernen Sie die Stoffe mit SAULEDA Design
kennen und genießen Sie deren Schutz-
funktion, denn sie geben denjenigen Schutz,
die sich mit ihnen umgeben.**

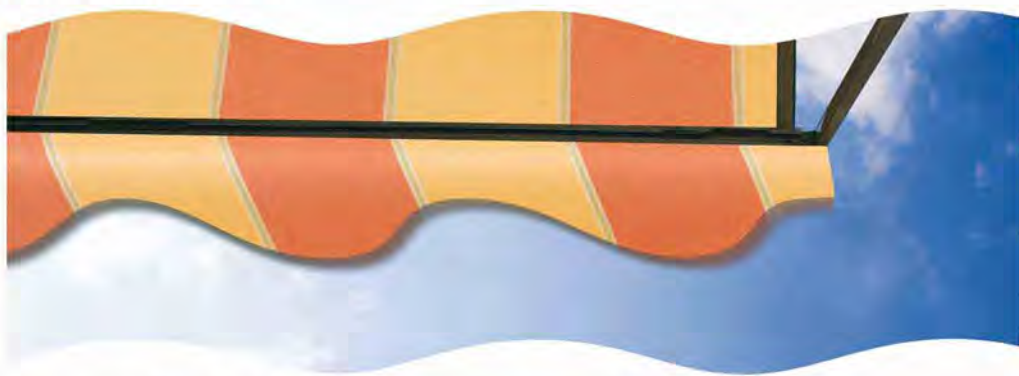


La nueva colección de lonas para toldo de SAULEDA, nos propone la mejor protección natural, térmica y solar, y nos aportan todo el frescor y la luminosidad que su nombre le proporciona.

Más de 800 referencias que harán las delicias de las personas más exigentes en protección solar:

- **60 novedades** con un diseño que avanguarda las tendencias actuales. Realzan ambientes exquisitos y se integran permitiendo incorporar diversos temas en un mismo espacio, proporcionando una nota de distinción que sobresale entre los volúmenes arquitectónicos.
- **FANTASÍAS:** que incorporan 20 novedades inspiradas en temas clásicos, con una gama de colores TOP.
- **FIESTA:** las únicas lonas acrílicas con efecto oro reflectante.
- **LISOS:** una colección de 69 colores llena de resplandor, que nos cautiva a primera vista.
- **CLÁSICOS** de siempre con pequeños matices más atrevidos.
- **ESPECIALES**
Plus, Light, Sea Star, Estampados, Cintas, Suntec, Solrain, Top-FR, Vip-FR, y nuestra línea SOLTIS.

Las nuevas lonas de diseño Sauleda generan bienestar, inyectan altos niveles de energía y una visión optimista, con grandes dosis de alegría para superar las dificultades.



Conozca las lonas de diseño Sauleda y déjese proteger ya que cuidan a quienes conviven con ellas.



una forma innovadora de entender las lonas

Sauleda, S.A.

DESDE 1897

alegría

frases celebres

de personajes de todos los tiempos

- "Mi risa es mi espada, y mi alegría, mi escudo" **Martin Lutero**
- "Quien produce con alegría y se alegra de lo producido es feliz" **Johann W. Goethe**
- "La alegría y el amor son alas para las grandes empresas" **Johann W. Goethe**
- "La alegría más grande es la inesperada" **Sófocles**
- "La prueba más clara de sabiduría es una alegría continua" **Montaigne**
- "La alegría, cuando se presente, debemos abrirle de par en par todas las puertas, pues nunca llega a destiempo" **Arthur Schopenhauer**
- "La alegría es el cielo bajo el cual todo prospera" **Johan Paul Richter**
- "La alegría de ver y entender es el más perfecto don de la naturaleza" **Albert Einstein**
- "La alegría está en la lucha, en el esfuerzo, en el sufrimiento que supone la lucha, y no en la victoria misma." **Gandhi**
- "El corazón alegre hace tanto bien como el mejor medicamento." **Salomón**

- "La alegría que nace del bien es cosa buena" **René Descartes**
- "La alegría, cuanto más se gasta más queda." **Ralph Waldo Emerson**
- "Si tenéis el hábito de tomar las cosas con alegría, rara vez os encontraréis en circunstancias difíciles" **Robert Baden-Powell**
- "La alegría es la piedra filosofal que todo lo convierte en oro." **Benjamin Franklin**
- "Un hombre alegre es siempre un hombre amable" **Maximo Gorki**
- "La alegría es la salsa de las cenas" **William Shakespeare**
- "Si es posible, se debe hacer reír hasta a los muertos" **Leonardo da Vinci**
- "Cuán bella y caprichosa es la alegría" **Rosalía de Castro**
- "La mejor manera de alegrarte es intentar alegrar a alguien." **Mark Twain**
- "Todo les sale bien a las personas de carácter dulce y alegre" **Voltaire**

alegría = joy

Famous phrases spoken by famous people from all ages

- "My laughter is my sword and my alegría, my shield" **Martin Luther**
- "Whoever produces with alegría and is content with what has been produced is happy" **Johann W. Goethe**
- "Alegría and love give wings to great endeavors" **Johann W. Goethe**
- "The greatest alegría is the least expected" **Sophocles**
- "The most obvious proof of wisdom is constant alegría." **Montaigne**
- "Whenever alegría comes along, we must open up all doors to it, for it rarely comes at the wrong moment" **Arthur Schopenhauer**
- "Alegría is the sauce at supper" **William Shakespeare**
- "Alegría is the sky beneath which everything prospers" **Johan Paul Richter**
- "The alegría of seeing and understanding is the most perfect gift of nature" **Albert Einstein**
- "Alegría lies in strife, effort, in the suffering of combat and not in victory." **Gandhi**
- "A alegríaful heart is as good as the best medicine." **Solomon**
- "Alegría that is born of good is a good thing" **René Descartes**
- "The more alegría is used up, the more remains." **Ralph Waldo Emerson**
- "If you are used to viewing things in a alegríaful light, you will not often be faced with difficult circumstances" **Robert Baden-Powell**
- "Alegría is the philosopher's stone that converts everything to gold." **Benjamin Franklin**
- "A alegríaful man is always a friendly man" **Maximo Gorki**
- "If possible, one should even laugh at the dead" **Leonardo da Vinci**
- "How beautiful and fickle alegría is" **Rosalía de Castro**
- "The surest alegría is the fruit of good work" **John Lubbock**
- "The best way to cheer yourself up is to try to cheer somebody else up." **Mark Twain**
- "Everything done by people who are happy and good-natured comes out well" **Voltaire**

alegría = joie

Phrases célèbres de personnages connus de tous les temps

- "Mon rire est mon épée, et ma alegría, mon bouclier" **Martin Luther**
- "Qui produit avec alegría et se réjouit de ce qui est produit est heureux" **Johann W. Goethe**
- "La alegría et l'amour sont des ailes pour les grandes entreprises" **Johann W. Goethe**
- "La alegría la plus grande est celle inespérée" **Sophocle**
- "La preuve la plus claire de sagesse est une alegría continue" **Montaigne**
- "Nous devons ouvrir toutes les portes de par en par à la alegría, lorsqu'elle se présente, car elle n'arrive jamais mal à propos" **Arthur Schopenhauer**
- "La alegría est la sauce des diners" **William Shakespeare**
- "La alegría est le ciel sous lequel tout prospère" **Johan Paul Richter**
- "La alegría de voir et de comprendre est le don le plus parfait de la nature" **Albert Einstein**
- "La alegría est dans la lutte, dans l'effort, dans la souffrance qu'offre la lutte, et non dans la victoire elle-même" **Gandhi**
- "Le cœur alegríaeux fait autant de bien que le meilleur médicament." **Salomon**
- "La alegría qui naît du bien est une bonne chose" **René Descartes**
- "La alegría, plus on la dépense, plus elle reste" **Ralph Waldo Emerson**
- "Si vous avez l'habitude de prendre les choses avec alegría, vous vous trouverez rarement dans des situations difficiles" **Robert Baden-Powell**
- "La alegría est la pierre philosophale qui transforme tout en or" **Benjamin Franklin**
- "Un homme alegríaeux est toujours un homme aimable" **Maximo Gorki**
- "Si possible, il faut faire rire même les morts" **Léonard de Vinci**
- "Comme la alegría est belle et capricieuse" **Rosalía de Castro**
- "La alegría la plus sûre naît du travail approprié" **John Lubbock**
- "La meilleure façon de se réjouir est de tenter de réjouir quelqu'un" **Mark Twain**
- "Tout sourit aux personnes au caractère doux et alegríaeux" **Voltaire**

alegría = Freude

Berühmte Aphorismen von weltweit bekannten Persönlichkeiten aus jeglicher Epoche

- "Mein Lachen ist mein Schwert und meine Alegría mein Schild" **Martin Luther**
- "Glücklich ist, wer etwas mit Alegría schafft und sich darüber freut" **Johann W. von Goethe**
- "Alegría und Liebe sind die Flügel für große Taten" **Johann W. von Goethe**
- "Das weitaus schönste Glück – das plötzliche" **Sophokles**
- "Der sicherste Stempel der Weisheit ist ein ununterbrochener Frohsinn" **Montaigne**
- "Der Heiterkeit sollen wir, wann immer sie sich einstellt, Tür und Tor öffnen, denn sie kommt nie zur unrechten Zeit." **Arthur Schopenhauer**
- "Alegría ist das Salz in der Suppe" **William Shakespeare**
- "Alegría ist der Himmel, unter dem alles gedeiht" **Johan Paul Richter**
- "Alegría am Schauen und Begreifen ist die schönste Gabe der Natur" **Albert Einstein**
- "Alegría liegt im Kampf, im Wagnis, in der Leidensbereitschaft, nicht im Siegen." **Gandhi**
- "Ein froher Sinn ist die beste Arznei" **Salomon**
- "Entspringt Alegría Gutem, ist sie gut" **René Descartes**
- "Je mehr Alegría man verbreitet, desto mehr bekommt man zurück" **Ralph Waldo Emerson**
- "Pflegt ihr die Dinge mit Heiterkeit zu nehmen, werdet ihr selten in Schwierigkeiten geraten" **Robert Baden-Powell**
- "Zufriedenheit ist der Stein des Weisen, der alles in Gold verwandelt, das er berührt" **Benjamin Franklin**
- "Ein von Alegría erfüllter Mensch ist immer liebenswürdig" **Maximo Gorki**
- "Nach Möglichkeit sollte man selbst Tote zum Lachen bringen" **Leonardo da Vinci**
- "Wie schön und kapriziös ist Heiterkeit" **Rosalía de Castro**
- "Am sichersten entspringt Heiterkeit angemessener Arbeit" **John Lubbock**
- "Der beste Weg, sich selbst eine Alegría zu machen, ist zu versuchen, einem andern eine Alegría zu bereiten." **Mark Twain**
- "Sanften, heiteren Menschen gelingt alles" **Voltaire**

10 MOTIVOS

PARA DECIDIRSE POR UNA LONA

masacril® de Sauleda

1 La mayor colección de Lonas de Diseño para la Protección Solar

Al seleccionar una lona Masacril de Sauleda, además de haber elegido la marca de lonas de diseño de referencia en el mercado, Ud. también ha encontrado un aliado que le asesorará de cual es el mejor artículo según sean sus exigencias en protección solar.

Visite a través de nuestro catálogo la mayor colección de lonas de diseño para toldo.

The largest collection of Design Fabrics for Solar Protection.

On selecting a Sauleda Masacril fabric, you are not only selecting the reference brand in design fabrics in the market, but also an ally that will provide you advice about the best article to meet your requirements as regards to solar protection.

Get to know the best collection of awning fabrics through our catalogue.

La plus grande collection de toiles design pour la protection solaire.

En sélectionnant une toile Masacril de Sauleda, en plus d'avoir choisi la marque de toiles design de référence sur le marché, vous avez également trouvé un allié qui vous conseillera sur le meilleur article en fonction de vos besoins en protection solaire. Découvrez au travers de notre catalogue la plus grande collection de toiles pour stores.

Die umfangreichste Kollektion von Design-Sonnenschutzmarkisen.

Bei Auswahl eines Gewebes Masacril von SAULEDA haben Sie sich nicht nur für die auf dem Markt führende Marke für Designmarkisen entschieden, sondern auch einen Partner gefunden, von dem Sie beraten werden, welcher Artikel Ihnen an den Sonnenschutz gestellten Anspruch optimal erfüllt. Informieren Sie sich mit unserem Katalog über die größte Kollektion mit Markisenstoffen.

2 La fibra acrílica de alta calidad

Es la fibra ideal para las aplicaciones al aire libre, que responde a las más elevadas exigencias.

Mediante un proceso de teñido en masa e hilatura húmeda, los pigmentos coloreados impregnan la disolución de polímero antes de la formación de la fibra, obteniéndose de este modo: una excelente resistencia del color, muy buena resistencia y un óptimo comportamiento a la intemperie, a la acción de los microorganismos, y alta resistencia al desgaste.

Además aporta un alto grado de confort y protección contra los rayos UV.

High quality acrylic fibre
The ideal fibre for outdoor applications that responds to the most stringent demands.

Through a mass-dyeing and wet spinning process, the coloured pigments impregnate the polymer solution before the fibre is formed, thereby obtaining excellent colour resistance, excellent resistance and behaviour under extreme weather conditions, resistance against the effects of micro-organisms and resistance to wear and tear. It also provides a high degree of comfort and protection against UV radiation.

La fibre acrylique de haute qualité.
C'est la fibre idéale pour les applications en plein air, qui répond aux plus grandes exigences.

Au moyen d'un processus de teinture en masse et de filature humide, les pigments colorés imprègnent la dissolution de polymère avant la formation de la fibre ; on obtient ainsi une excellente résistance de la couleur, une très bonne résistance et un bon comportement face aux intempéries, à l'action des microorganismes, ainsi qu'une résistance à l'usure. De plus, cela apporte un haut niveau de confort et une protection contre les rayons UV.

Hochwertige Acrylfaser
Eine ideale Faser für den Einsatz in Außenbereichen, von der höchste Ansprüche erfüllt werden.

Dank eines mit der Masse und feuchtem Spinnverfahren vorgenommenen Färbeprozesses, bei dem die Polymerlösung von den Farbpigmenten vor der Faserbildung imprägniert wird, erzielt man eine ausgezeichnete Farbbeständigkeit, hervorragende Wetterfestigkeit sowie Beständigkeit gegen Mikroorganismen und Verschleiß. Außerdem werden hoher Komfort und Sonnenschutz geboten.

10 REASONS

for choosing

Sauleda

masacril® fabrics



3 Solidez de color

Aplicamos un proceso que garantiza los colores sólidos.

El secreto está en el proceso de tintado a la masa que impregna el corazón de la fibra, obteniendo una gama de colores vivos y resplandecientes de larga duración.

De este modo cuando Ud. elige un color radiante, detrás existen todos unos estudios realizados y controlados por organismos competentes, que garantizan los resultados, siguiendo las Normativas Europeas de 2009.

Solid colour

We use a process that guarantees solid colours. The secret is in the mass dyeing process, which impregnates the fibre core, to give a range of brilliant, shining, long-lasting colours.

In this way, when you choose a brilliant colour, it is supported by a series of studies and controls performed by qualified organisations that guarantee the results, in keeping with the 2009 European Standards.

Solidité des couleurs

Nous appliquons un processus qui garantit la solidité des couleurs. Le secret est dans le processus de teinture en masse qui imprègne le cœur de la fibre, obtenant une gamme de couleurs vives et resplendissantes longue durée.

De cette façon, lorsque vous choisissez une couleur vive, il existe derrière des études réalisées et contrôlées par des organismes agréés, garantissant les résultats, selon les normes européennes de 2009.

Farbbeständigkeit

Wir arbeiten mit einem die Farbbeständigkeit sicherstellenden Verfahren. Das Geheimnis liegt in dem Färbefahren der Masse verborgen, bei dem der Faserkern imprägniert und eine Palette lebhafter, glänzvoller Farben von langer Dauer erzielt wird.

Sie wählen also eine strahlende Farbe, die nach einer Reihe von Untersuchungen entwickelt worden ist und von zugelassenen Instituten kontrolliert wurde und somit Ergebnisse unter Einhalten der EU-Vorschriften von 2009 sichert.



4 Protección Solar UV

Las lonas Sauleda ofrecen la mejor protección solar.

Mediante su utilización en toldos, screens, cortinas, conseguirá unos coeficientes de reducción que le permitirán un ahorro de energía, generando un elevado grado de bienestar, preservación del confort visual y una luminosidad controlada.

Las lonas Masacril de Sauleda nos protegen frente a la incidencia de los rayos ultravioletas, actúan dispersando, absorbiendo y reflejando los UV, evitando que penetre a través de los tejidos e impidiendo el contacto directo con la piel. La protección es gradualmente superior o inferior en función de la intensidad de los colores.

Sauleda S. A. en colaboración con AITEX (Laboratorio Oficial) y LA ASOCIACIÓN DE ENSAYOS PARA LA PROTECCIÓN APLICADA DE RAYOS ULTRAVIOLETAS (UV) ha realizado un estudio que investiga el comportamiento de sus diseños expuestos a radiación UV en su forma original, y después de ser sometidos a diversos tratamientos de sus uso más habituales y de envejecimiento.

Los resultados de dicho estudio aportan un análisis y unas pruebas, que establecen unos factores de protección (UV) que viene expresados con los valores de: correspondiendo a mayor numeración mayor protección.

UV solar protection

Sauleda fabrics offer the best solar protection. The use of these fabrics for awnings, screens and curtains gives a series of reduction coefficients that allow for energy savings, generating a high level of wellbeing, preserving visual comfort and controlling luminosity.

Sauleda Masacril fabrics give protection from ultraviolet radiation. They act by dispersing, absorbing and reflecting the UV rays, preventing them from passing through the fabric and entering into direct contact with the skin. The UV protection is progressively higher or lower, depending on the intensity of the colours.

In association with AITEX (an Official Laboratory) and the ASSOCIATION OF TESTS FOR THE APPLIED PROTECTION OF ULTRAVIOLET (UV) RAYS, Sauleda, S. A. has conducted a study to investigate the behaviour of its designs when exposed to UV radiation in their original form. The designs subsequently undergo a number of treatments involving their more traditional uses and an ageing process. The results of such study, which involves certain analysis and tests, provide protection (UV) factors expressed with values so that: The higher the number, the greater the protection.

Protection solaire UV

Les toiles Sauleda offrent la meilleure protection solaire. En l'utilisant dans les stores, screens, rideaux, vous obtenez des coefficients de réduction qui vous permettront d'économiser de l'énergie, générant un haut niveau de bien-être, une préservation du confort visuel et une luminosité contrôlée.

Les toiles Masacril de Sauleda nous protègent face à l'incidence des rayons ultraviolets, elles agissent en dispersant, absorbant et réfléchissant les UV, évitant qu'ils pénètrent au travers des tissus et empêchent le contact direct avec la peau. La protection est graduellement supérieure ou inférieure en fonction de l'intensité des couleurs. En collaboration avec AITEX (Laboratoire Officiel) et l'ASSOCIATION DES TESTS POUR LA PROTECTION APPLIQUÉE DES ULTRAVIOLETS (UV), Sauleda S.A. a effectué une étude sur le comportement de ses toiles designs exposées aux UV dans leur état original et après avoir été soumises à divers traitements reproduisant leurs utilisations les plus habituelles et leur vieillissement. Les résultats obtenus nous offrent une analyse et des essais qui établissent des facteurs de protection (UV) que nous vous présentons ci-dessous : plus la numérotation est grande plus la protection est renforcée.

Sonnenschutz

Die Gewebe von Sauleda bieten optimalen Sonnenschutz. Bei ihrer Verwendung für Markisen, Screens, Vorhänge werden Verringerungskoeffizienten erzielt, mit denen eine Energieersparnis und ein hoher Grad an Wohlbefühl verbunden sind und angenehmes Aussehen als auch kontrollierte Helligkeit erzielt werden. Die Gewebe Masacril von SAULEDA schützen uns vor den ultravioletten Strahlen, streuen, absorbieren und reflektieren sie und verhindern, dass sie durch Stoffe eindringen und direkt auf die Haut einwirken. In Funktion der Farbtintensität fällt der Schutz stärker oder schwächer aus. SAULEDA S.A. hat in Zusammenarbeit mit AITEX (offizielles Laboratorium) und DEM VERBAND ZUR DURCHFÜHRUNG VON PRÜFUNGEN ZWISCHEN ANWENDUNG VON SCHUTZMASSNAHMEN GEGEN ULTRAVIOLETTE STRAHLEN (UV) Studien durchgeführt, mit denen festgestellt werden sollte, wie ihre Stoffe im Originalzustand und nach verschiedenen, üblichen Behandlungen und einer Alterungsbehandlung auf UV-Strahlen reagieren.

Unter Zugrundelegen der Ergebnisse dieser Untersuchung wurden Analysen und Tests durchgeführt, aus denen sich Schutzfaktoren (UV) mit folgenden Werten ergaben: Entsprechend einer höheren Anzahl, höherer Schutz, (UV Standard 80).



10 RAISONS POUR SE DÉCIDER POUR UNE TOILE masacril® Sauleda



5 Spray Test

Seguindo la norma ISO 4920, todas las lonas MASACRIL de Sauleda, S. A. pasan el control SPRAY TEST o ensayo del rociado.

- Consiste en la determinación de la resistencia de los tejidos al mojado superficial.
- En este ensayo se somete al tejido a una "lluvia artificial" y se determina su efecto sobre el tejido, valorando el resultado en una escala del 0 al 100.

Los resultados de estos ensayos otorgan a todas las lonas MASACRIL de Sauleda, S. A. una excelente hidrofobicidad, favoreciendo un secado rápido del toldo y evitando la acumulación de polvo.

Spray Test

In compliance with the ISO 4920 Standard, all the MASACRIL fabrics manufactured by Sauleda, S.A. undergo the SPRAY TEST control.

- The purpose of this test is to determine the fabrics' resistance and endurance to superficial wetting.
- During this test, the fabric is exposed to "superficial rain", after which its effect on the fabric is determined. The result obtained is assessed on a scale ranging from 0 to 100. The results of these tests prove that all MASACRIL fabrics by Sauleda, S.A. have outstanding hydrophobicity. Owing to this, the awnings dry quickly and the accumulation of dust is prevented.

Spray Test

Suivant la norme ISO 4920, toutes les toiles MASACRIL de Sauleda, S.A. passent le contrôle SPRAY TEST ou test d'aspersion.

- Il consiste à déterminer la résistance des tissus à une aspersion superficielle.
 - Dans ce test, le tissu est soumis à une "pluie artificielle" et l'on détermine son effet sur le tissu, évaluant le résultat sur une échelle de 0 à 100.
- Les résultats de ces tests montrent que toutes les toiles MASACRIL de Sauleda, S.A. ont une excellente hydrofugation qui favorise un rapide séchage du store et évite l'accumulation de poussière.

Spray Test

Gemäß der Norm ISO 4920 bestehen sämtliche Stoffe MASACRIL von SAULEDA, S.A. die Prüfung SPRAY TEST oder Sprühstest.

- Mit dem Test wird Feuchtigkeitsbeständigkeit der Stoffoberfläche festgestellt.
 - Bei diesem Test wird der Stoff einem "künstlichen Regen" ausgesetzt und anschließend untersucht. Die Auswirkung der Nässe wird auf einer Skala mit einem Wert zwischen 0 und 100 festgestellt. Diese Testergebnisse haben gezeigt, dass sich sämtliche Markisenstoffe MASACRIL von Sauleda, S.A. durch hervorragende, Wasser abstoßende Qualitäten auszeichnen und somit ein schnelles Trocknen gewährleistet und Staubansammlung vermieden werden.
- und Staubansammlung ausgeschlossen wird.



6 Stop a la suciedad

Buscamos la solución y aplicamos un acabado especial en el proceso de acabado de la lona. NO más suciedad!

Una imprimación que le otorga unas cualidades sin igual, que repele la suciedad y los efectos de la contaminación.

Pero además, mejora el aspecto de la lona, facilita su mantenimiento y le transmite una mejor protección frente a los fenómenos atmosféricos y un inmejorable comportamiento frente la lluvia.

Prevention of dirt

We provide the solution and apply a special coating during the fabric finishing process. No more dirt!

A coat of primer that gives it unparalleled dirt-repellent and contamination-prevention qualities.

Moreover, it improves the appearance of the fabric, facilitates maintenance and offers better protection against atmospheric phenomena, and excellent behaviour in the presence of rain.

Stop à la saleté

Nous recherchons la solution et nous appliquons une finition spéciale au processus de finition de la toile. PLUS de saleté !

Une impression qui lui octroie des qualités sans égal, qui repousse la saleté et les effets de la pollution.

Mais, de plus, cela améliore l'aspect de la toile, facilite son entretien et lui apporte une meilleure protection face aux phénomènes atmosphériques et un comportement incomparable face à la pluie.

Kampf dem Schmutz

Wir suchen nach einer Lösung und verwenden bei dem Stoff ein spezielles Finishverfahren. KEINEN Schmutz mehr!

Dank einer Imprägnierung weist der Stoff eine unvergleichbare Qualität auf, ist Schmutz abweisend und wird vor Auswirkungen der Kontamination geschützt. Außerdem wird dem Stoff ein schöneres Aussehen verliehen, dessen Instandhaltung erleichtert und ein besserer Wetter- und nicht zu übertreffender Regenschutz bietet.

10 GRÜNDE

SICH FÜR EIN GEWEBE

masacril®

von Sauleda

zu entscheiden



7 Fácil limpieza

Cuanto mejor cuide de su lona, más tiempo gozará de todo su esplendor.

Nuestros 5 consejos básicos:

- 1- Aspire la suciedad periódicamente.
- 2- Limpie si es necesario con jabón neutro con ayuda de una esponja con el agua máximo a 30°. Aclare con agua.
- 3- Siempre deje secar totalmente la lona antes de enrollar.
- 4- No utilice productos abrasivos.
- 5- Guarde su toldo en una funda en invierno.

Easy to clean

The better you care for your fabric, the longer you will be able to maintain its lustre.

These are our 5 basic tips:

- 1- Vacuum off the dirt regularly.
- 2- If necessary, clean with a neutral soap and sponge, with water at a temperature of no more than 30°. Rinse with water.
- 3- Do not use abrasive products.
- 4- Always let the fabric dry completely before rolling it up.
- 5- Store the awning in a cover during the winter.

Nettoyage facile

Plus vous prendrez soin de votre toile, plus vous pourrez profiter de sa splendeur.

Voici nos 5 conseils de base:

- 1- Aspirez périodiquement la saleté.
- 2- Nettoyez si nécessaire avec un savon neutre à l'aide d'une éponge et de l'eau à 30° max. Rincez à l'eau.
- 3- N'utilisez pas de produits abrasifs.
- 4- Laissez toujours sécher totalement la toile avant de l'enrouler.
- 5- Rangez votre toile dans une housse en hiver.

Leichte Reinigung

Je besser Sie Ihren Stoff pflegen, desto länger werden Sie sich an seinem vollen Glanz erfreuen können.

Nachstehend geben wir Ihnen unsere 5 Grundregeln an:

- 1 – Saugen Sie regelmäßig den Schmutz/Staub ab.
- 2 – Falls erforderlich, reinigen Sie den Stoff mit einem Schwamm und neutraler Seife und max. 30° warmem Wasser. Spülen Sie mit Wasser nach.
- 3 – Benutzen Sie keine abrasiven Mittel.
- 4 – Vor dem Einrollen muss die Markise völlig trocken sein.
- 5 – Bewahren Sie die Markise im Winter in einer Hülle auf.



8 Garantía

Podemos compartir con Uds. nuestra experiencia en relación a la durabilidad de la lona.

Nuestros ensayos y técnicas realizadas en laboratorios cualificados a través de los años nos demuestra que las lonas Sauleda tienen una vida superior de los años ofrecidos en la garantía.

Pero para su tranquilidad le ofrecemos hasta **10 años** de garantía a una normal exposición al sol y a los agentes atmosféricos. Esta garantía empieza a contar desde la fecha de instalación, por lo tanto es importante que conserve la factura del instalador para poder acceder a la misma, siempre que no existan fuerzas mayores o un uso inadecuado. Queda comprendida en la garantía exclusivamente la reposición de lona necesaria para restaurar el toldo, sin contemplar otros conceptos.

más información en www.sauleda.com

Warranty

Allow us to share our experience regarding the durability of the fabric with you.

Controls and technical tests, conducted in qualified laboratories over the years, show that Sauleda fabrics have a longer life than the term stipulated in the warranty.

However, for your peace of mind, we offer a warranty of up to 10 years under normal exposure to the sun and atmospheric agents. This warranty takes effect from the date of installation, and therefore it is important that you keep the installer's invoice, provided that there are no force majeure events or improper use. The warranty covers only the replacement of the fabric necessary to restore the awning, without including any other items.

more information is available at www.sauleda.com

Garantie

Nous pouvons partager notre expérience avec vous pour ce qui est de la durabilité de la toile. Nos tests et les techniques réalisés en laboratoires qualifiés tout au long des années prouvent que les toiles Sauleda ont une durée de vie supérieure aux années offertes dans la garantie.

Mais pour votre tranquillité nous vous offrons jusqu'à 10 ans de garantie à une exposition normale au soleil et aux agents atmosphériques. Cette garantie commence à la date d'installation c'est pourquoi il est important de conserver la facture de l'installateur afin de pouvoir y accéder, à condition qu'il n'existe aucun cas de force majeure ou une utilisation inappropriée. Seul le remplacement de la toile nécessaire pour restaurer le store est compris dans la garantie, sans envisager d'autres concepts.

Plus d'informations sur www.sauleda.com

Garantie

Wir können mit Ihnen unsere Erfahrung hinsichtlich der Haltbarkeit des Stoffes zur Seite stehen.

Unsere im Laufe der Jahre in qualifizierten Labors durchgeführten Tests und Techniken haben gezeigt, dass die Stoffe von SAULEDA über eine längere Lebensdauer verfügen, als in der Garantie angegeben ist.

Aber zu Ihrer Beruhigung bieten wir Ihnen eine Garantie von bis zu 10 Jahren bei einer normalen Belastung durch Sonneneinstrahlung und Wetterauswirkungen. Diese Garantie tritt am Tag der Installation in Kraft. Bewahren Sie also bitte die Rechnung des Installateurs auf, damit Sie die Garantie in Anspruch nehmen können, vorausgesetzt, dass keine höhere Gewalt oder unsachgemäßer Gebrauch vorliegen. In der Garantie ist ausschließlich Ersatz für den für die Reparatur der Markise erforderlichen Stoff eingeschlossen, andere Konzepte werden nicht berücksichtigt.

Nähere Information unter www.sauleda.com

10 MOTIVOS

PARA DECIDIRSE POR UNA LONA

masacril® de Sauleda



9 Imitaciones

Nuestra principal preocupación es la protección al consumidor. Para evitar que le ofrezcan una lona de imitación marcamos los orillos de la lona con nuestra "S". Compruebe siempre que la lona lleve marcada la "S", requisito necesario para acceder a nuestra garantía. Además todos nuestros diseños están protegidos y registrados para evitar copias o reproducciones.

® DISEÑOS REGISTRADOS EN LA OAMI
Oficina de Armonización del Mercado Interior
"LA COPIA O REPRODUCCIÓN NO AUTORIZADA DE
ESTOS DISEÑOS INFRINGE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD
INDUSTRIAL DE LOS QUE ES TITULAR SAULEDA, S.A."

© "LA COPIA O REPRODUCCIÓN NO AUTORIZADA DE
ESTOS DISEÑOS INFRINGE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD
INTELLECTUAL DE LOS QUE ES TITULAR SAULEDA, S.A."

Imitations
Our main concern is protecting consumers. To make sure consumers are not offered an imitation fabric, we mark the edges of the fabric with our "S" mark. Always check that the fabric has the "S", as this requirement is necessary to use the warranty. In addition, all our designs are protected and registered, to prevent copies or reproductions.

Imitations
Notre préoccupation principale est la protection du consommateur. Pour éviter que l'on vous propose une toile d'imitation, nous marquons les ourlets de la toile avec notre « S ». Vérifiez toujours que la toile comporte ce « S », condition nécessaire pour accéder à notre garantie. De plus, tous nos designs sont protégés et enregistrés pour éviter les copies ou reproductions.

Imitationen
Es liegt uns sehr daran, den Verbraucher zu schützen. Damit Sie keine Imitation angeboten bekommen, versehen wir den Rand unserer Stoffe mit unserem „S“. Stellen Sie immer fest, ob der Stoff das „S“ aufweist, damit Sie unsere Garantie in Anspruch nehmen können. Außerdem sind alle unsere Designs geschützt und registriert, um Kopien oder Reproduktionen auszuschließen.

® DESIGNS REGISTERED AT OAMI
Office de Harmonisation du Marché
Intérieur
"ANY UNAUTHORISED COPY OR RE-
PRODUCTION OF THESE DESIGNS IN-
FRINGES THE INTELLECTUAL PROP-
ERTY RIGHTS OWNED BY SAULEDA,
S.A."

® DESSINS ENREGISTRÉS À L'OAMI
Office de Harmonisation dans le marché
intérieur
"TOUTE COPIE OU REPRODUCTION
NON AUTORISÉE DE CES DESSINS EST
UNE ATTEINTE AUX DROITS DE PROP-
RIÉTÉ INDUSTRIELLE APPARTENANT
À SAULEDA, S.A."

® BEI DEM OAMI ANGEMELDETES
DESIGN
"MIT NICHT GENEHMIGTER KOPIE
ODER REPRODUKTION DIESER DE-
SIGNIS WERDEN DIE URHEBERRECH-
TE VON SAULEDA, S.A. VERLETZT."



10 Una gran marca

Desde el momento que Ud. ha elegido una lona Masacril de Sauleda ya cuenta con el respaldo de una gran marca, que ha generado un estilo en el mercado y además pone a su disposición un catálogo de productos que le aportarán las soluciones necesarias en su trabajo del día a día. La confianza que Ud. deposita en una lona Sauleda viene ratificada por su política innovadora que aplica un programa de mejora continuada, evaluado por unos sistemas de certificación de la calidad, que supera año tras año los parámetros necesarios para ofrecer todas las garantías en sus servicios y productos.

A first-class brand
From the moment you choose a Sauleda Masacril fabric you have the guarantee of a first-class brand that has generated its own style in the market, and also offers you a catalogue of products that will provide the necessary solutions in your daily routines. The trust you place in a Sauleda fabric is ratified by its innovative policy, which applies an ongoing improvements programme, assessed by quality certification systems that meet the necessary parameters for offering every guarantee in its services and products, year after year.

Une grande marque
Dès le moment où vous avez choisi une toile Masacril de Sauleda, vous bénéficiez déjà du soutien d'une grande marque qui a créé un style sur le marché et qui met, de plus, à votre disposition un catalogue de produits qui vous apporteront les solutions nécessaires à votre travail quotidien. Votre confiance en nos toiles Sauleda est confirmée par la politique innovatrice qui applique un programme d'amélioration continue, évalué par des systèmes de certification de la qualité qui dépassent, année après année, les paramètres nécessaires pour offrir toutes les garanties de services et de produits.

Eine große Marke
Sobald Sie einen Stoff von Masacril von SAULEDA erworben haben, genießen Sie die Rückendeckung einer großen Marke, die einen neuen Stil auf dem Markt eingeführt hat und Ihnen außerdem einen Katalog der Produkte zur Verfügung stellt, mit denen Ihnen die erforderlichen Lösungen für Ihren Alltag angeboten werden. Das von Ihnen in einen Stoff von SAULEDA gesetzte Vertrauen ist mit der von dem Unternehmen verfolgten innovativen Politik zu begründen, zu der ein Programm zur kontinuierlichen Optimierung gehört, das von Qualitätsmanagementsystemen zertifiziert wird, bei dem jedes Jahr die erforderlichen Parameter übertroffen werden, um hinsichtlich Leistungen und Produkten volle Garantie bieten zu können.



Guía rápida

PARA LA CONSULTA DE NUESTRO CATÁLOGO:

A continuación destacamos los símbolos que nos ayudan a identificar secciones, productos y colorido:

- **Pie de página**

GUÍA RÁPIDA

Con diferentes colores que nos indican la sección / producto que figura en la página.

- **Lateral izquierdo o derecho de página**



Con diferentes colores que nos indican el colorido de las lonas

- **Número de página**

10

Situado AL PIE en el centro de cada página

- **Ancho de la lona al pie, en el centro de la página**

120 cms / 47"

10

Quick guide

FOR CONSULTING OUR CATALOGUE:

Below are a series of symbols that will help you identify sections, products and colours:

- **Bottom of page**

With different colours indicating the section/product in question.

- **Left or right side of the page**

With different colours indicating the colour of the fabrics

- **Page number**

At the BOTTOM in the centre of each page

- **Fabric width** at the bottom in the centre of the page

Guide rapide

POUR LA CONSULTATION DE NOTRE CATALOGUE :

Ci-dessous vous trouverez les symboles qui nous aident à identifier les sections, les produits et les coloris :

- **Pied de page**

Avec différentes couleurs qui nous indiquent la section / le produit concerné.

- **Côté gauche ou droite de la page**

Avec différentes couleurs qui nous indiquent le coloris des toiles

- **Numéro de page**

Se trouvant EN BAS et au centre de chaque page

- **Largeur de la toile**, en bas et au centre de la page

Kurzanleitung

ZUR ABFRAGE UNSERES KATALOGS:

Nachstend werden die Symbole angegeben, mit denen die Sektionen, Produkte und Farben leichter zu finden sind:

- **Fußnote**

Mit verschiedenen Farben werden die Sektion / das Produkt angegeben.

- **Linker oder rechter Seitenrand**

Mit verschiedenen Farben werden die Stofffarben angegeben

- **Seitennummer**

UNTEN in der Mitte jeder Seite angeordnet

- **Stoffbreite** unten in der Seitenmitte

PAG.	ÍNDICE GENERAL GENERAL INDEX INDEX GÉNÉRAL ALLGEMEINES INHALTSVERZEICHNIS
3	PRESENTACIÓN DE LA NUEVA COLECCIÓN PRESENTATION OF THE NEW COLLECTION PRÉSENTATION DE LA NOUVELLE COLLECTION PRÄSENTATION DER NEUEN KOLLEKTION
4	FRASES CELEBRES FAMOUS PHRASES PHRASES CÉLÈBRES BERÜHMTE APHORISMEN
5 / 9	10 MOTIVOS PARA DECIDIRSE POR UNA LONA SAULEDA 10 REASONS FOR CHOOSING A SAULEDA FABRIC 10 RAISONS DE CHOISIR UNE TOILE SAULEDA 10 ZUR AUSWAHL STEHENDE MOTIVE DER SAULEDA STOFFE
10	GUIA DE COMO MANEJAR EL CATÁLOGO INDICE GENERAL GUIDE FOR USING THE CATALOGUE GENERAL INDEX GUIDE D'UTILISATION DU CATALOGUE INDEX GÉNÉRAL ANLEITUNG ZUR KATALOGEINSICHT ALLGEMEINES INHALTSVERZEICHNIS WEITERE LÖSUNGEN SAULEDA
11	VOCACIÓN DE FUTURO, CRECIMIENTO E INNOVACIÓN. FUTURE CALLING, GROWTH AND INNOVATION. VOCATION DE FUTUR, DÉVELOPPEMENT ET INNOVATION. ENGAGEMENT FÜR DIE ZUKUNFT, WACHSTUM UND INNOVATION.
12	INDICE DE PRODUCTOS POR NOMBRE PRODUCT INDEX BY NAME INDEX DE PRODUITS PAR NOM INHALTSVERZEICHNIS DER PRODUKTE NACH NAMEN
13	INDICE DE PRODUCTOS POR REFERENCIAS PRODUCT INDEX BY REFERENCES INDEX DE PRODUITS PAR RÉFÉRENCE INHALTSVERZEICHNIS DER PRODUKTE NACH REFERENZEN
15/16	LISOS PLAIN UNIS UNISTOFFE
17/26	NOVEDADES NEW PRODUCTS NOUVEAUTÉS NEUE ARTIKEL
27/29	FIESTA
30/54	FANTASIAS FANCY DESIGNS FANTAISIES MULTISTREIFEN
56/57	CLÁSICOS X / N CLASSICS X / N CLASSIQUES X / N BLOCKSTREIFEN
58/59	PLUS
60/61	ESTAMPADOS PRINTED IMPRIMÉS DRUCKE
62	SUNTEC
63	SOLRAIN
64	TOP FR
65	VIP FR
66	SOLTIS
67/68	OTRAS SOLUCIONES SAULEDA OTHER SAULEDA SOLUTIONS AUTRES SOLUTIONS SAULEDA WEITERE LÖSUNGEN SAULEDA
69	CINTAS RIBBONS BIAS EINFASSBÄNDER

• Los valores indicados pueden presentar una oscilación del ±5%
• The indicated values can present an oscillation of ±5%
• Les valeurs indiquées peuvent présenter une oscillation de ±5%
• Die aufgeführten Werte können eine Abweichung von ±5% aufweisen.

Sauleda: Una forma innovadora de entender la lona

Que nos hace diferentes?

En nuestra vocación de futuro nuestro objetivo ha sido siempre ir por delante de las tendencias.

NUEVOS CONCEPTOS

De este modo introducimos un nuevo concepto diseñando y creando lonas de diseño para todo.

PROTEGEMOS

En nuestra preocupación por garantizar y distinguir nuestros tejidos marcamos los primeros el orillo de nuestras lonas con la "S".

Iniciamos la presentación de las colecciones temáticas de lonas de diseño.

INNOVAMOS

Rompimos con los cánones establecidos presentando nuestros catálogos, con fotografías detalladas incluso de los recortes de la lona.

PIONEROS

Fuimos pioneros con el innovador catálogo POCKET de Sauleda, que ha tenido muchos seguidores.

REFERENCIA

En sus manos, la prueba de que seguimos siendo la referencia de las lonas para todo, la nueva presentación del catálogo POCKET de Sauleda, con un formato más reducido que permite en menor espacio ofrecer más de 60 novedades y más de 800 lonas de diseño para todo.



Sauleda:
**A new way of
understanding fabrics.**

What makes us different?

In our future calling, our aim has always been to remain one step ahead of the latest trends.

NEW CONCEPTS

In this way, we launched a new concept; designing and creating design fabrics for awnings.

WE PROTECT

Our concern for guaranteeing and distinguishing our fabrics led us to be the first to mark the edges of our fabrics with our "S". We launched the presentation of design fabric theme collections.

WE INNOVATE

We broke with established traditions by presenting our catalogues with detailed photographs, including the cutting of the fabrics.

PIONEERS

We were the first to launch the Sauleda POCKET catalogue, which has become very popular.

REFERENCE

You have in your hands the proof that we are still a name of reference in awnings.

The new presentation of the Sauleda POCKET catalogue, with a smaller format, that offers more than 60 new products and more than 800 awning design fabrics in less space.

Sauleda:
**une façon innovatrice
de comprendre la toile.**

Pourquoi nous sommes différents ?

Dans notre vocation de futur, notre objectif a toujours été d'être en avance sur les tendances.

NOUVEAUX CONCEPTS

De cette façon, nous introduisons un nouveau concept en concevant et créant des toiles design pour stores.

NOUS PROTÉGEONS

Dans notre préoccupation de garantir et de distinguer nos tissus, nous fûmes les premiers à marquer l'ourlet de nos toiles par la lettre "S". Nous avons commencé la présentation des collections thématiques de toiles design.

NOUS INNOVONS

Nous brisons les canons établis en présentant nos catalogues avec des photographies détaillées y compris des échantillons de toile.

PIONNIERS

Nous avons été pionniers avec le catalogue innovateur POCKET de Sauleda qui a eu de nombreux partisans.

RÉFÉRENCE

Entre vos mains vous avez la preuve que nous sommes toujours la référence en toiles pour stores

La nouvelle présentation du catalogue POCKET de Sauleda, avec un format plus réduit qui permet, avec moins d'espace, de proposer plus de 60 nouveautés et plus de 800 toiles design pour stores.

Sauleda:
**Eine innovative Art,
Stoffe zu verstehen.**

Wodurch sind wir anders?

Bei unserem zukunftsorientiertem Engagement waren wir immer darauf ausgerichtet, Trends vorzugreifen.

NEUE KONZEPTE

Auf diese Weise verfolgen wir ein neues Konzept und kreieren Designstoffe für Markisen.

WIR SCHÜTZEN UNS

In unserer Sorge um Garantie und Unterscheidung unserer Stoffe waren wir die Ersten, die den Rand unserer Stoffe mit einem "S" versehen.

Wir begannen mit der Präsentation von Themenkollektionen mit Designstoffen.

WIR SIND INNOVATIV

Wir durchbrechen festgelegte Maßstäbe und präsentieren unsere Kataloge mit detaillierten Fotos und sogar mit Stoffmustern.

PIONIERE

Wir sind Pioniere mit dem innovativen Katalog POCKET von SAULEDA, der viele Fans begeistert hat.

REFERENZ

In Ihren Händen halten Sie den Beweis dafür, dass wir weiterhin als Referenz für Markisenstoffe gelten.

Den neuen Katalog POCKET von SAULEDA, in einem kleineren Format, mit dem auf geringerem Platz über 60 neue Artikel und über 800 Designstoffe für Markisen gezeigt werden.





COLLECTION
alegría
natural  protection

 **Sauleda** Solar Pro

Lisos

2042 BLANCO ■ ■ ● ● ☆ ☆ ▲	2926 NATURAL ■ ▲	2322 CREMA ■	2596 SEDA ■ ■ ● ● ▲
2354 TENNERE ■ ▲	3603 GOBI ■	2226 SIROCO ■ ▲	2838 INTEGRAL ■ ● ● ▲
2180 OCRE ■ ▲	2825 AZAFRAN ■ ▲	2690 COBRE ■	2065 TEJA ■ ■ ● ● ▲
2050 NARANJA ■ ■ ● ● ▲	2221 SALMON ■	2836 TOMATO ■	2211 ROJO ■ ■ ● ●
2777 BRISA ■ ● ●	2828 INDIGO ■ ● ● ▲	2235 AZUL REAL ■ ■ ● ● ☆ ☆ ▲	2018 AZUL ■ ■ ● ● ☆ ☆
2928 TIROL ■	2599 HIERBA ■	2242 VERDE ■ ■ ● ● ▲	2245 BOTELLA ■ ■ ● ● ☆ ☆ ▲

ancho width largeur breite	Normal	Special
120 cm / 47"	■	■ S
153 cm / 60"	●	● S

Lisos Uni



2826 CHAMPAGNE



8157 ALABASTRO



2274 ARENA



2143 MARFIL



2296 AVENA



2038 BEIGE



2834 TOFFEE



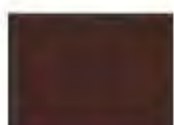
2250 VISON



8645 TERRACOTA



2146 MARRON



2316 CAFE



2829 LIMON



2210 RIOJA



2209 BRASSERIE



2101 GRANATE



2252 VIOLETA



2145 MARINO



2051 ADMIRAL



2892 JADE



2427 ACQUAMARINA



2839 RACING



2821 SILVER



2979 PERLA



2102 GRIS



ancho width largeur breite	Normal	Spécial
200 cm / 78"	★	★
240 cm / 94"	▲	



2687 VAINILLA



2255 ZURICH



2041 BERNA



2134 LUGANO



2688 ORO



2837 MOSTAZA



2141 MAIZ



2090 BRONCE



2013 AMARILLO



2083 DALLAS



2830 MELOCOTON



2142 MANDARINA



2833 PURPURA



2129 TURKIS



2066 CELESTE



8785 LAVANDA



2832 OLIVA



2097 FRESH



2247 MUSGO



2246 VERDE CLARO



3605 PIEDRA



2831 MINERAL



2327 BASALTO



3602 GRAFITO



8488 ANTRACITA



2170 NEGRO



Las lonas de diseño para toldo Sauleda aumentan su repelencia al agua sin perder transpirabilidad. Todas nuestras lonas llevan impregnado un acabado que les otorga una gran resistencia a las manchas, incrementa la estabilidad del color, y alarga la vida de la lona.

Sauleda awning design fabrics have greater water repellence without losing their breathable characteristics. All our fabrics have an impregnated finish that gives them great resistance to stains, increases the colour stability and lengthens the life of the fabric.

Les toiles design pour stores Sauleda augmentent leur étanchéité à l'eau sans perdre de leur transpirabilité. Toutes nos toiles ont une finition imprégnée qui leur apporte une grande résistance aux taches, augmente la stabilité de la couleur et prolonge la durée de vie de la toile.

Die Designstoffe für Markisen von SAULEDA sind stark Wasser abweisend, ohne dabei weniger atmungsaktiv zu sein. Alle unsere Stoffe weisen ein imprägniertes Finish auf, durch das sie höchst Flecken abweisend und farbbeständiger sind und eine längere Lebensdauer garantieren Sie Ihrem langen Leben genießen können.

El acabado especial resinado confiere a la lona unas cualidades y una resistencia superior a 1000 mm. Su amplia gama de color la convierte en una lona ideal cuando se necesitan excelentes resultados frente al agua.

Das spezielle resinierte Finish gibt den Läden die besten Eigenschaften und eine Resistenz über 1000 mm. Die große Farbauswahl macht die Stoffe zum perfekten Wasser- und Fleckenabweiser.

Les finitions spéciales résinées confèrent à la toile des qualités exceptionnelles et une résistance supérieure à 1000 mm. Leur large gamme de couleurs les rend une toile idéale quand on a besoin d'excellents résultats face à l'eau.

Das spezielle Lack-Finish verleiht den Stoffen die besten Eigenschaften und eine Resistenz über 1000 mm. Durch die große Farbauswahl sind die Stoffe höchst Flecken abweisend und farbbeständiger sind.

Características técnicas Technical characteristics		Caracteristiques techniques Technische daten	
Material	Masacril® Acrílico tintado masa 100%	Support	Masacril® Acrílico tintado masa 100%
Hilos	Urdimbre: 30 hilos (Nm 34/2)	Fils	Urdimbre: 30 hilos (Nm 34/2)
	Tirado: 15 hilos (Nm 34/2)		Tirado: 15 hilos (Nm 34/2)
Resistencia	Urdimbre: 140 daN/5 cm	Resistance	Urdimbre: 140 daN/5 cm
	Tirado: 95 daN/5 cm		Tirado: 95 daN/5 cm
Peso	300 g/m ²	Poids	300 g/m ²
Calama de agua	360 mm	Schwerer	360 mm
Acabado	Sauleda fabric protector	Tratamiento	Sauleda fabric protector
Longitud pieza	60 m / 100 m	Longueur pièce	60 m / 100 m
Ancho	120 cm 47" • 153 cm 60" • 200 cm 78" • 240 cm 94"	Anchura	120 cm 47" • 153 cm 60" • 200 cm 78" • 240 cm 94"
Estructura	Urdimbre: 30 hilos (Nm 34/2)	Trame	Urdimbre: 30 hilos (Nm 34/2)
	Tirado: 15 hilos (Nm 34/2)		Tirado: 15 hilos (Nm 34/2)
Resistencia tejido	Urdimbre: 140 daN/5 cm	Résistance tissu	Urdimbre: 140 daN/5 cm
	Tirado: 95 daN/5 cm		Tirado: 95 daN/5 cm
Peso	300 g/m ²	Poids tissu	300 g/m ²
Waterproof finish	360 mm	Waterproof finish	360 mm
Acabado	Sauleda fabric protector	Tratamiento	Sauleda fabric protector
Longitud rollo	60 m / 100 m	Longueur rouleau	60 m / 100 m
Ancho	120 cm 47" • 153 cm 60" • 200 cm 78" • 240 cm 94"	Anchura	120 cm 47" • 153 cm 60" • 200 cm 78" • 240 cm 94"



Tabla de codigos, anchos y acabados Table of codes, widths and finishes Tabelle mit referenz-nummern, breiten und finish

ACABADO FINISH	normal	especial	normal	especial	normal	especial	normal	UV PROTECTION
ACQUAMARINA	2427		2433	2460				80
ADMIRAL	2051		2459	2449	8629	8721		80
ALABASTRO	8157							40
AMARILLO	2013	8265	8667	8634			8764	80
ANTRACITA	8488		8487	2461				80
ARENA	2774							60
AVENA	2798		2429	2451				40
AZAFRAN	2825						2611	80
AZUL	2018	8266	2431	2401	8748	8727		80
AZUL REAL	2235	8276	2435	2423	8635	8722	2229	80
BASALTO	2327							80
BEIGE	2038	8267	2055	2403	8639	8765	8775	80
BERNA	2041							40
BLANCO	2042	8268	2439	2405	2067	8758	2053	40
BOTELLA	2245	8269	2531	2488	8630	8258	2177	80
BRASSERIE	2209							80
BRISA	2777		2712	2418				80
BRONCE	2090							80
CAFE	2315	2422	2434	2442				80
CELESTE	2068							80
CHAMPAGNE	2826							60
COBRE	2690							80
CREMA	2322							40
DALLAS	2083							80
FRESH	2097							80
GOBI	3603							60
GRAFITO	3602							80
GRANATE	2101	8270	2115	2407	8654	8723	2108	80
GRIS	2102	8271	2895	2421	8655	8724		80
HIERBA	2599							80
INDIGO	2828		2745	2746			2612	80
INTEGRAL	2838		2428	2443			2613	80
JADE	2892		2715	2416				80
LAVANDA	8785							80
LIMON	2829							80
LUGANO	2134							40
MAIZ	2141						8772	80
MANDARINA	2142							80
MARFIL	2143	8272	2163	2411	8699	8759	2166	40
MARINO	2145	8273	2437	2413	8636	8725	8810	80
MARRON	2146		2625	2415				80
MELOCOTON	2830							60
MINERAL	2831		2749	2750				80
MOSTAZA	2837							80
MUSGO	2247							80
NARANJA	2050	8274	2138	8250			2977	80
NATURAL	2926						2931	40
NEGRO	2170	8275	2880	2881	8656	8726	8742	80
OCRE	2180						2193	80
OLIVA	2832							80
ORO	2688							80
PERLA	2979		2703	2417			8776	40
PIEDRA	3605							80
PURPURA	2833		2751	2752				80
RACING	2839		2098	2410				80
RIOJA	2210		2634	2729				80
ROJO	2211	8277	2345	2419				80
SALMON	2721							40
SEDA	2595	8278	2267	2453			8777	60
SILVER	2821		2540	2409	8260	8261		40
SIROCO	2226						2616	60
TEJA	2065	8279	2441	8733				80
TENERE	2354						8771	60
TERRACOTA	8645							80
TIROL	2928							80
TOFFEE	2834						2614	80
TOMATO	2836							80
TURQUIS	2129							80
VAINILLA	2687		8668	8668			2585	40
VERDE	2242	8280	2748	2742			8809	80
VERDE CLARO	2246							80
VIOLETA	2252							80
VISON	2250		2266	2452				80
ZURICH	2255							40

• Este documento es propiedad de SAULEDA S.L. y no puede ser reproducido ni utilizado sin el consentimiento escrito de SAULEDA S.L. Reservados todos los derechos. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad. Toda reproducción o transformación de esta obra sin el consentimiento escrito de SAULEDA S.L. quedará sujeta a las sanciones establecidas en la Ley de Propiedad Intelectual. Toda reproducción o transformación de esta obra sin el consentimiento escrito de SAULEDA S.L. quedará sujeta a las sanciones establecidas en la Ley de Propiedad Intelectual. Toda reproducción o transformación de esta obra sin el consentimiento escrito de SAULEDA S.L. quedará sujeta a las sanciones establecidas en la Ley de Propiedad Intelectual.



AUTUMN

3652



S Sauleda Solar Pro Limited Edition



Jacquard

ancho width largeur breite
120 cm / 47"

masacril®



WINTER

3653





AMBAR 3608
Rapport: 30 cm



ORO 2088

Sauleda Solar Pro Limited Edition



Plain Fantasy

ancho width largesca breite
120 cm / 47"

masocril®



VOLCAN 3608
Rapport: 30 cm



COBRE 2690



DUNA 3607
Rapport: 30 cm



GOBI 3603



TENNERE 2354

S Sauleda Solar Pro Limited Edition



Plain Fantasy

anchio width / largeur / breite
120 cm / 47"

masocril



URBAN 3608
Rapport: 30 cm



PIEDRA 3605



GRAFITO 3602



SPRING

3650



S Sauleda Solar Pro Limited Edition



Jacquard

anche width target of breite
120 cm / 47"

masacril®



SUMMER

3651





®



2806

SAN FRANCISCO

rapport 30 cms

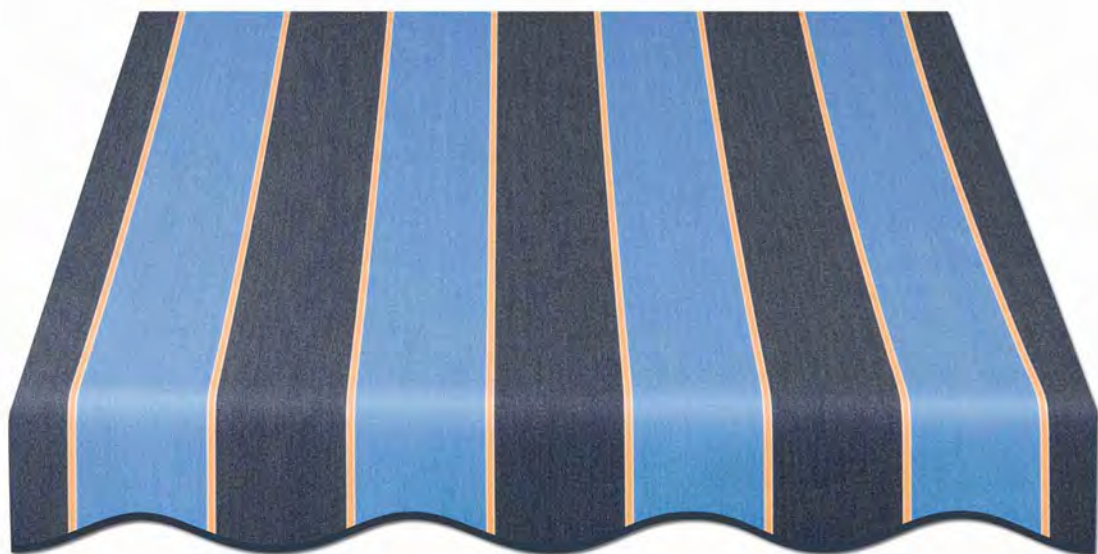


2804

FLORIDA

rapport 30 cms

masacril®



®



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite



®



2805

WASHINGTON

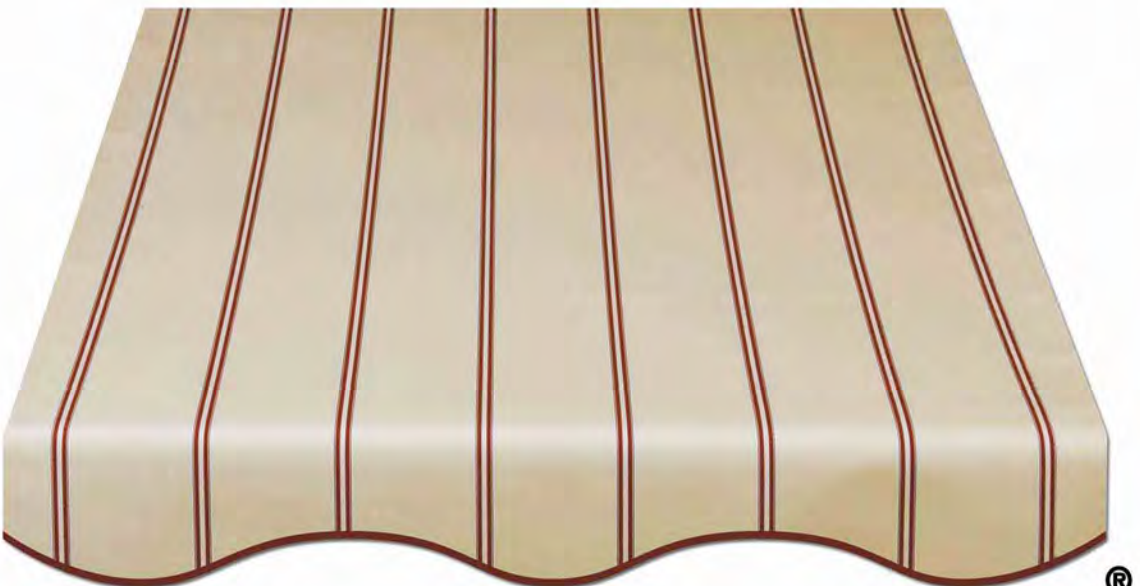
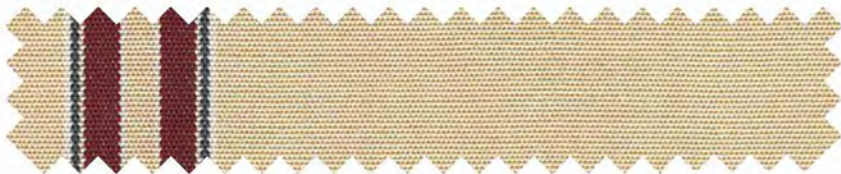
rapport 30 cms



2788

ALPES

rapport 30 cms



®

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite



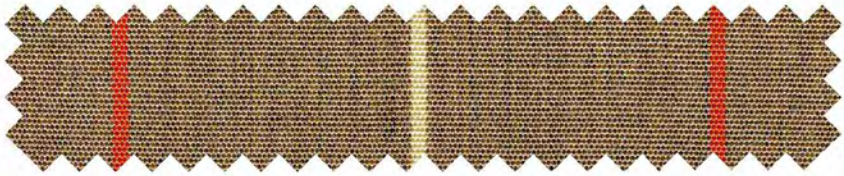

2790
PIRINEOS
 rapport 30 cms


2789
HIMALAYA
 rapport 30 cms

masacril®



120 cms / 47 "
 ancho largeur width Breite



2822

LONDRES

rapport 8 cms

®



2823

MANCHESTER

rapport 24 cms



LINAS DE DISEÑO PARA TOLDOS · ANIMO FABRICS · TOLDOS À STORES · HANDBROUWERE

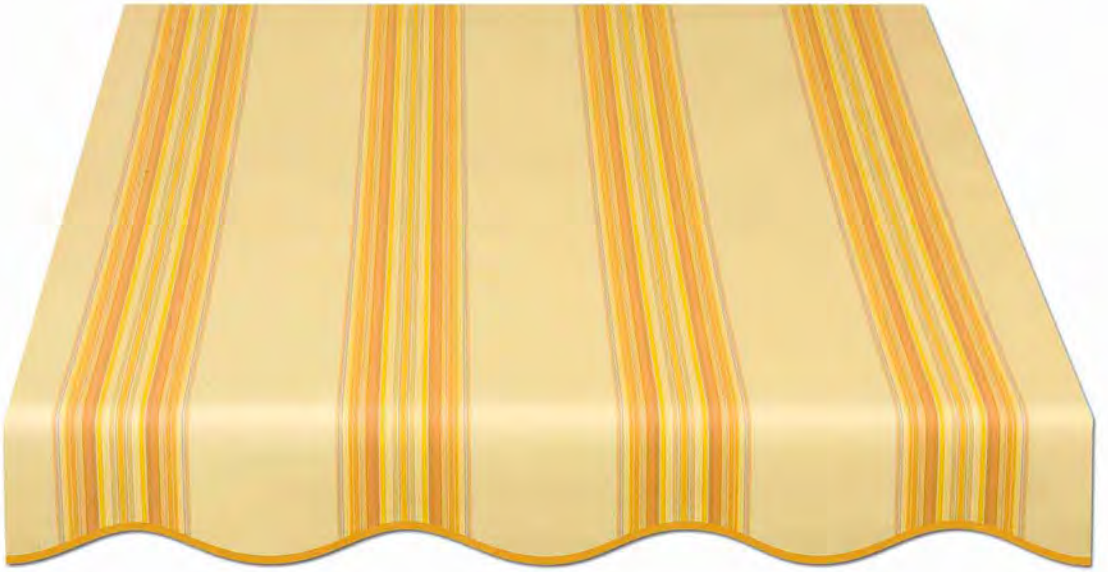
Sauleda, S.A.



®

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

NOVEDADES 20



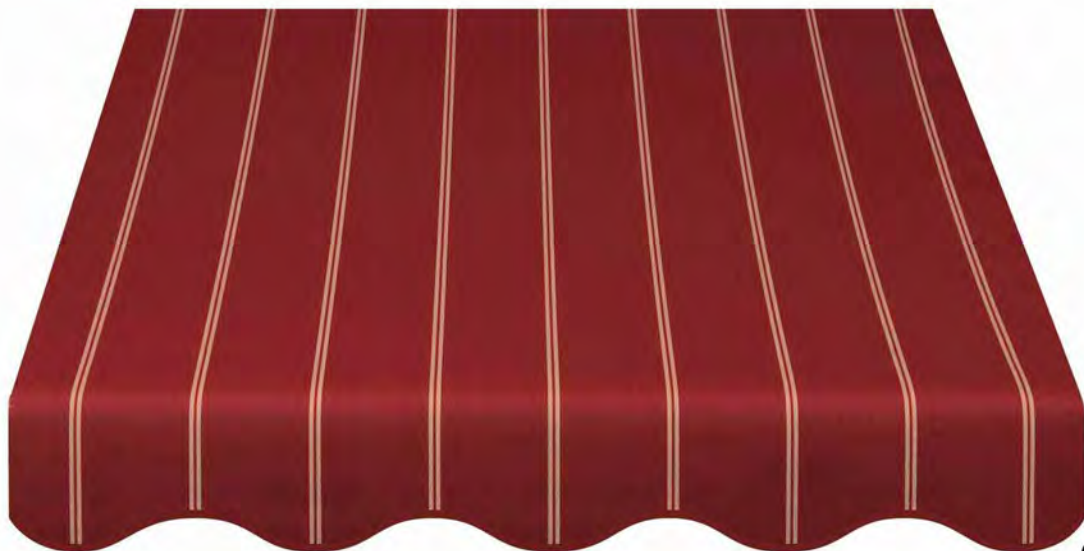

2820
NECTAR
 rapport 30 cms


2819
ALOE
 rapport 30 cms

masacril®



120 cms / 47 "
 ancho largeur width Breite



®



2818

OSLO

rapport 30 cms



2815

COPENHAGUE

rapport 30 cms



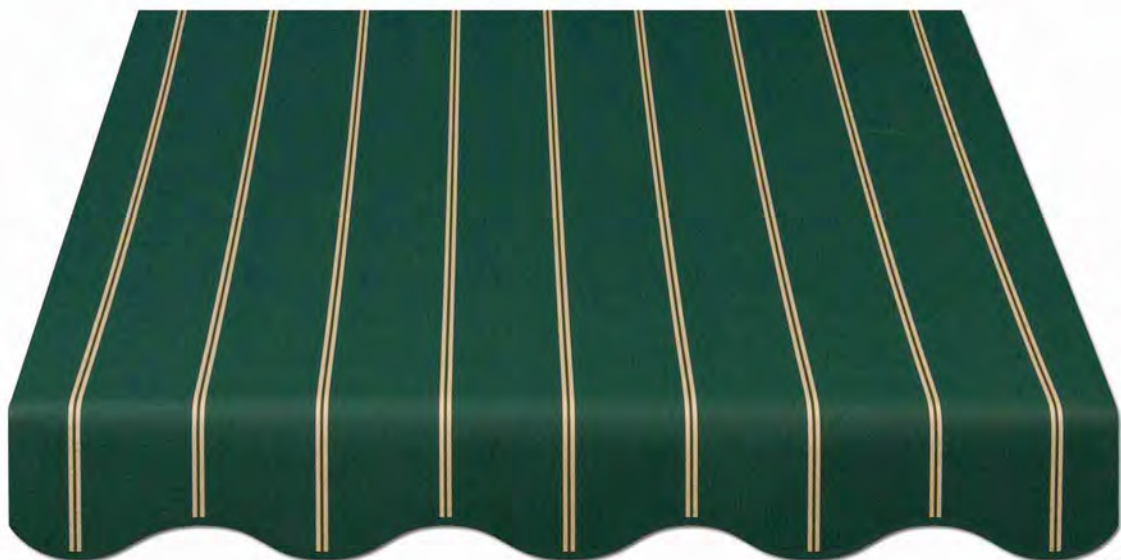
LOHAS DE DISEÑO PARA TOLDOS - AVENTO FABRICS - TOLDOS & STORES - HANDBESTRIKTE

Sauleda, S.A.



®

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite



®



 **2816**
ESTOCOLMO
rapport 30 cms

 **2817**
HELSINKI
rapport 30 cms

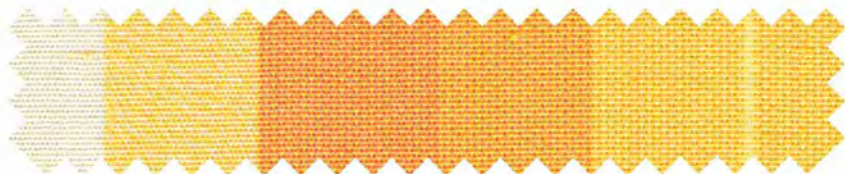
masacril®



®



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite



2824

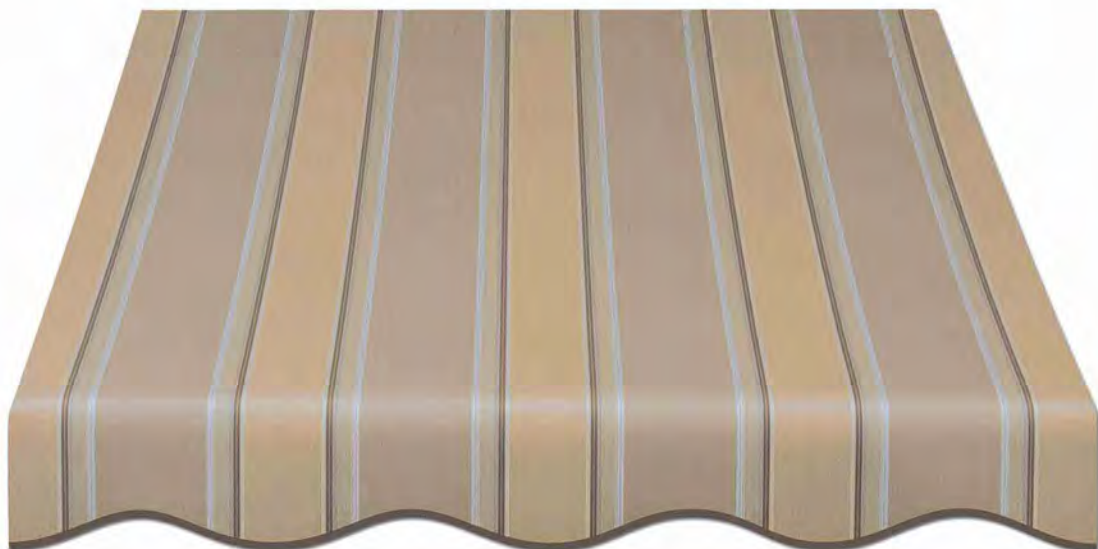
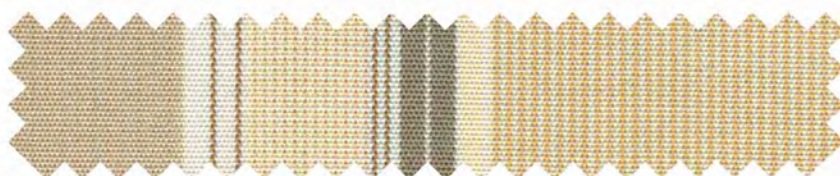
KARNAK
rapport 30 cms

®



2809

LIBRA
rapport 30 cms



®

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

NOVEDADES 24



®



UV 2807
ACUARIO
 rapport 30 cms

UV 2808
GEMINIS
 rapport 30 cms

masacril®



®



120 cms / 47 "
 ancho largeur width Breite



2802
DUBAI

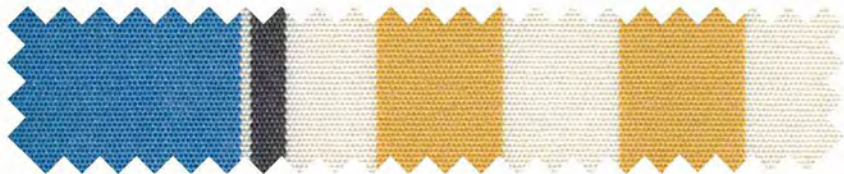
rapport 30 cms

®



2801
QATAR

rapport 30 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

®

fiesta®

OUTDOOR

The only acrylic fabrics with the "gold" reflection effect that allows for a high degree of comfort and coolness, since it lowers the temperature.

Les seules toiles acryliques avec effet « or » réfléchissant qui permettent d'obtenir un haut degré de confort et de fraîcheur, en réussissant à faire baisser la température.

Die einzigen Acrylgewebe mit reflektierendem "Gold"-Effekt, mit dem ein hoher Grad an Komfort und Frische unter Herabsetzen der Temperatur erreicht wird.

Las únicas lonas acrílicas con efecto "oro" reflectante que permite alcanzar un elevado grado de confort y frescor, consiguiendo rebajar la temperatura ambiental.

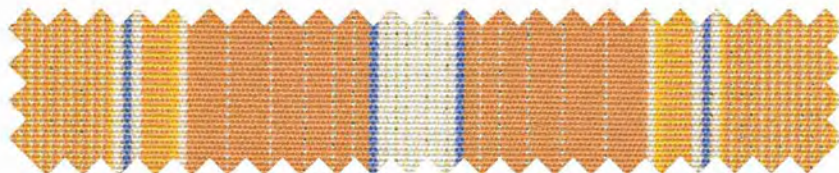
2965

TENERIFE

rapport 30 cms



®



2964

COLONIA

rapport 30 cms



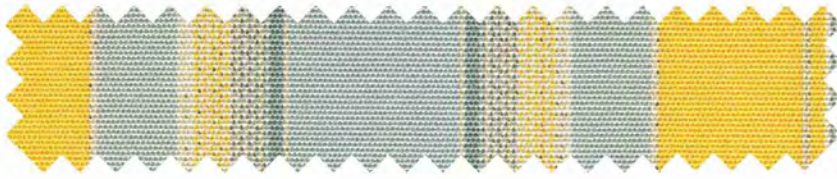
®



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FIESTA

27



2967

VENEZIA
rapport 30 cms



®



2966

RIO
rapport 30 cms



®

Sauleda, S.A.



2960

CARNAVAL
rapport 17 cms



®

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FIESTA

28

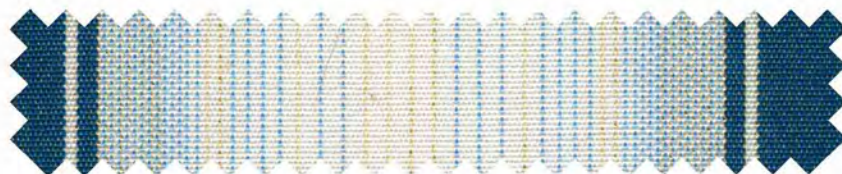
2963

TROPICANA

rapport 17 cms



®



2961

HALLOWEN

rapport 17 cms



masacril®



®



2962

PATUM

rapport 17 cms



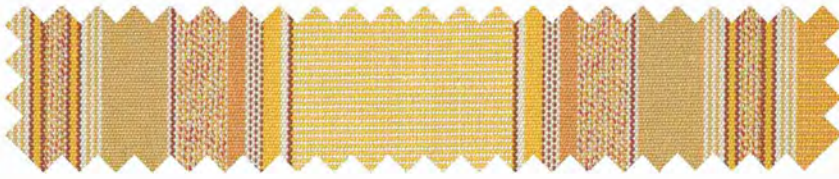
®



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FIESTA

29



2573

TAURO

rapport 24 cms



®



2577

MIKONOS

rapport 24 cms



®



LOREM DE DISEÑO PARA TOLDOS - AWNING FABRICS - TOLDI & STORES - HANDBROUWERE

Sauleda, S.A.



2569

TOBAGO

rapport 24 cms



®

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

2561

NEBRASKA
rapport 30 cms



®



2930

YORK
rapport 24 cms



masacril®



©

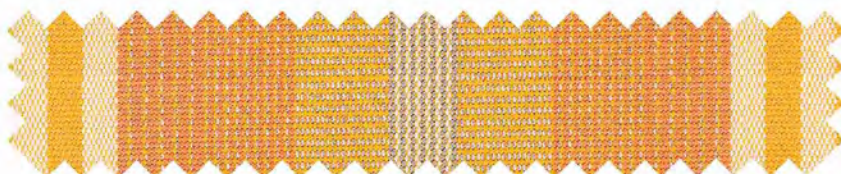


2636

VESUBIO
rapport 24 cms



©



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

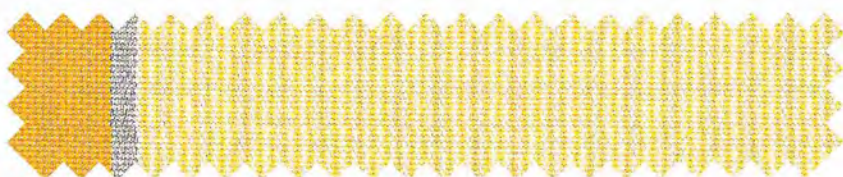


2228

TEIDE
rapport 24 cms

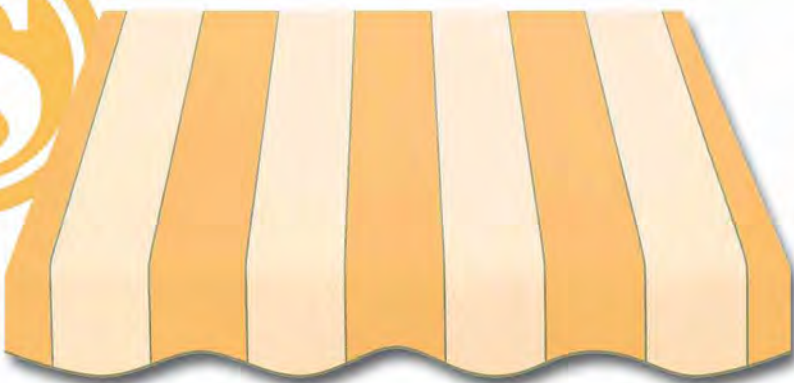


©



2005

ARIZONA
rapport 30 cms

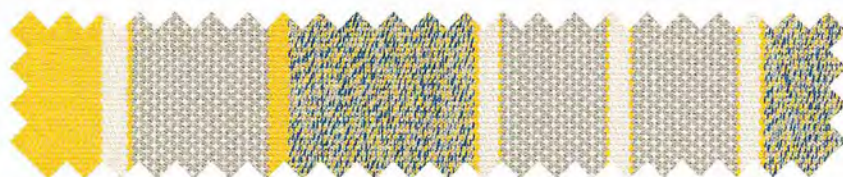


©



LINEA DE DISEÑO PARA TOLDOS - AVINDO FÁBRICA - TOLDOS À STORES - HANDBROUWERIJ

Sauleda, S.A.



2126

SOL
rapport 24 cms



©

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

2230

TAJO

rapport 30 cms



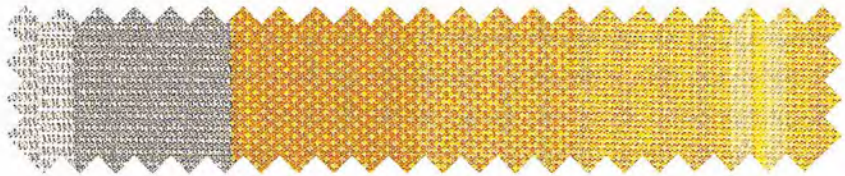
2133

LUXOR

rapport 30 cms



masacril®



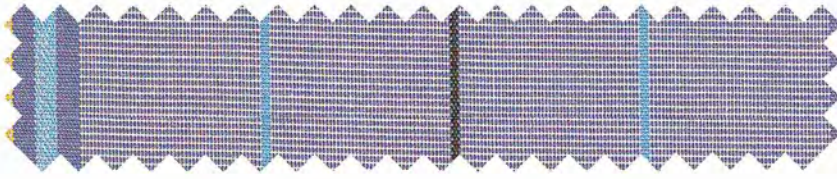
2151

MEXICO

rapport 24 cms

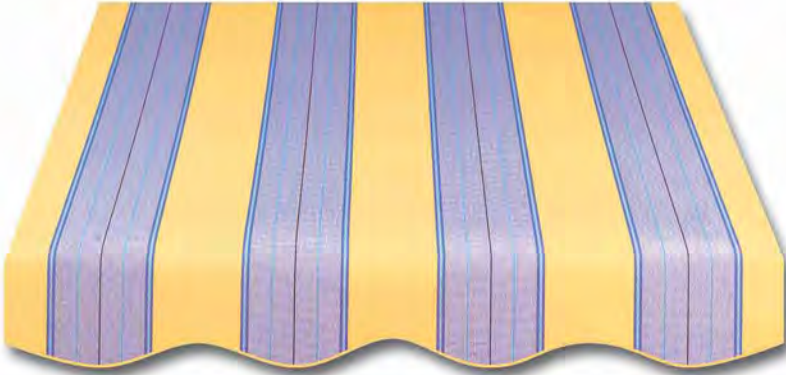


120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite



2060

CALIFORNIA
rapport 30 cms



©



2579

SANTORINI
rapport 24 cms



®



LOREM DE DISEÑO PARA TOLDOS - AVINDO FABRICA - TOLDOS E STORES - HANDBROUWERE

Sauleda, S.A.



2574

PISCIS
rapport 24 cms



®

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

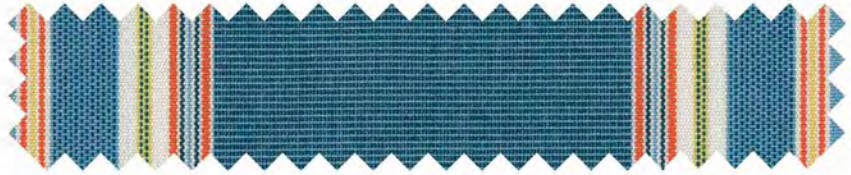
2565

TAHITI

rapport 24 cms



®



2921

BALMORAL

rapport 24 cms



masacril®



©



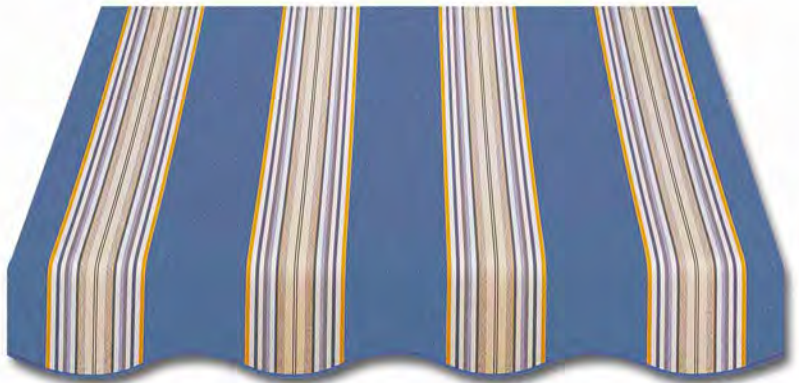
2702

MIAMI

rapport 30 cms



©



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

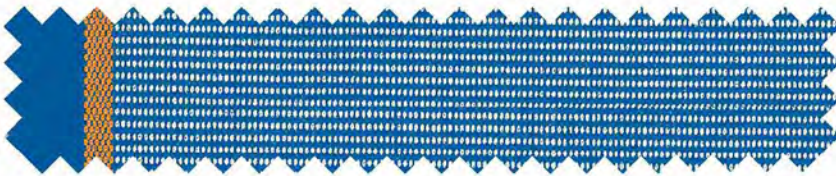


2251

VIENA
rapport 20 cms



©



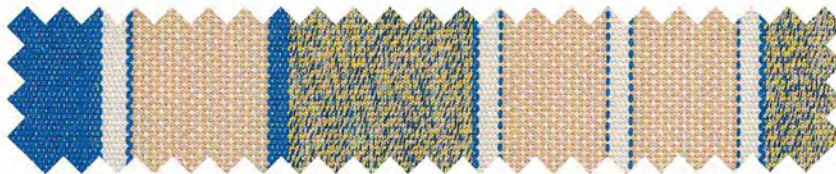
2023

ALASKA
rapport 30 cms



LINIO DE DISEÑO PARA TOLDOS - ANILIND PLÁSTICO - TOLDOS A STORES - HANDBROUPTOFFE

© **Sauleda, S.A.**



2659

VENUS
rapport 24 cms



©

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

2676

VELETA

rapport 24 cms



2205

PRAGA

rapport 24 cms



masacril®



2063

CAPRI

rapport 11 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

37



2576

ARIES

rapport 24 cms



®



2581

ITACA

rapport 24 cms



LINIA DE DISEÑO PARA TOLDOS - ANVIND FABRICA - TOLDOS E STORES - PARANAGUÁ

®

Sauleda, S.A.



2567

SAMOA

rapport 24 cms



®

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

38

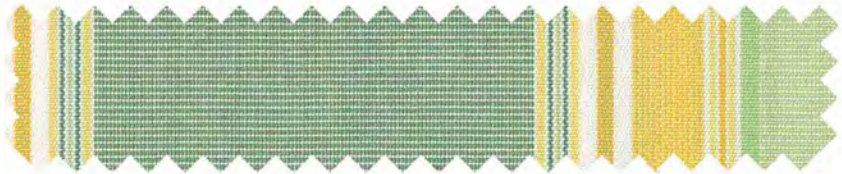
2564

CURACAO

rapport 30 cms



®



2571

STUTTGART

rapport 30 cms



masacril®



®



2562

ALABAMA

rapport 30 cms



®



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

39



2929

WINDSOR
rapport 24 cms



©



2207

PARMA
rapport 24 cms



LINER DE DISEÑO PARA TOLDOS - AWNING FABRICS - TOLDI & STORES - HANDBESTOFFE

© **Sauleda, S.A.**



2762

stiloTIROL
rapport 20 cms



©

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

2012

ANETO

rapport 24 cms



©



2179

PLUTON

rapport 24 cms



masacril®



©



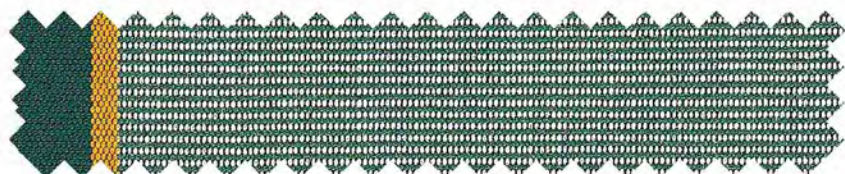
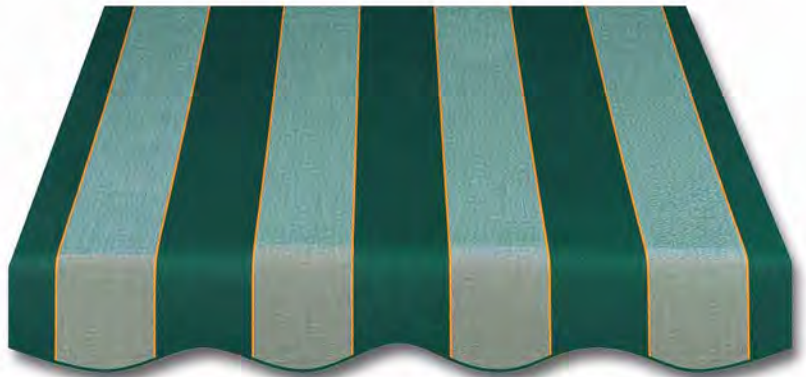
2061

CANADA

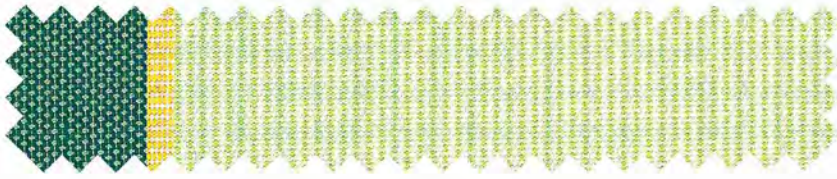
rapport 30 cms



©



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

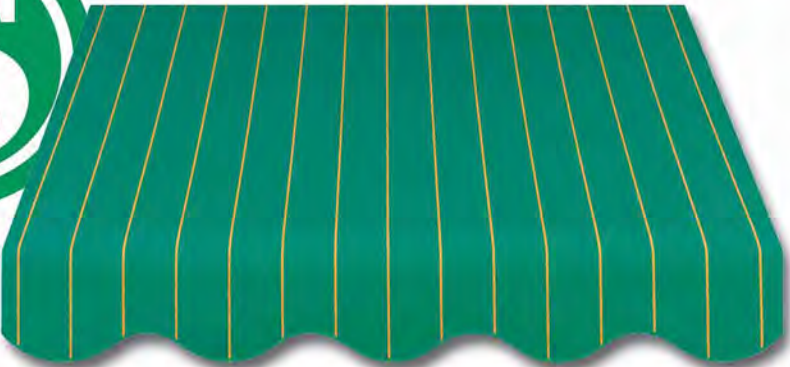


2191

ORLANDO
rapport 30 cms



©



2231

TAMESIS
rapport 8 cms



LINIA DE DISEÑO PARA TOLDOS - AWNING FABRICS - TOLDI & STORES - PARASOLSTOFFE

©

Sauleda, S.A.



2216

RENO
rapport 30 cms



©

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

2575

LEO

rapport 24 cms



®



2566

HAWAI

rapport 24 cms



masacril®



®



2570

FRANKFURT

rapport 30 cms



®



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite



2563

GEORGIA
rapport 30 cms



®



2121

MARTE
rapport 24 cms



LINER DE DISEÑO PARA TOLDOS - AWNING FABRICS - TOLDI & STORES - MARKENSTOFFE

© **Sauleda, S.A.**



2031

ALSACIA
rapport 30 cms



©

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

2168

MONCAYO

rapport 24 cms



2223

SIENA

rapport 24 cms



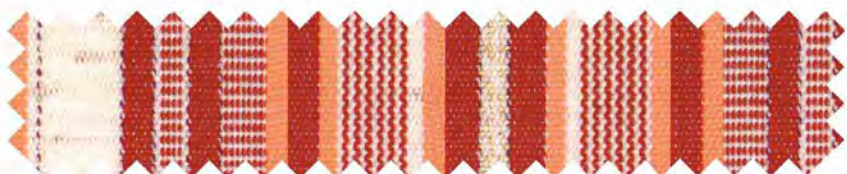
masacril®



2217

RUBI

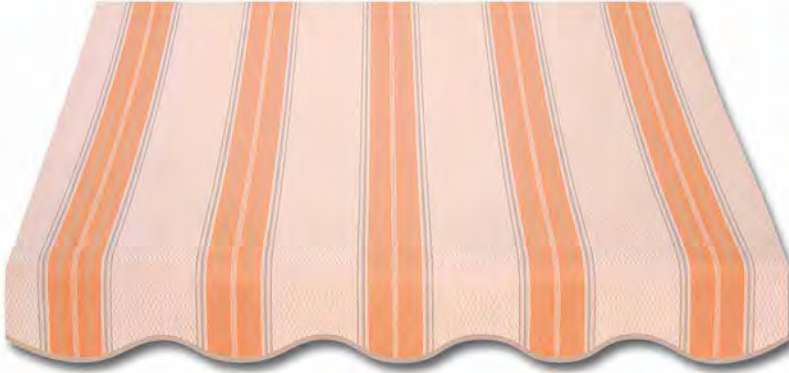
rapport 24 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

45



2125

EVEREST
rapport 24 cms



©



2233

TOPACIO
rapport 30 cms



LOMO DE DISEÑO PARA TOLDOS - ANIMO FABRICA - TOLDOS & STORES - HANNOVERSTOFFE

© **Sauleda, S.A.**



2761

stiloTEJA
rapport 20 cms



©

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

2578

RODAS

rapport 24 cms



®



2568

MADEIRA

rapport 24 cms



masacril®



®



2924

St. ANDREWS

rapport 24 cms



©



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite



2704

PUERTO RICO

rapport 30 cms



©



2701

JAMAICA

rapport 30 cms



LIJERO DE DISEÑO PARA TOLDOS - ANIMO FABRICA - TOLDOS A STORES - HANDBROUWERIJ

©

Sauleda, S.A.



2925

KANSAS

rapport 30 cms



©

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

2220

SAHARA

rapport 24 cms



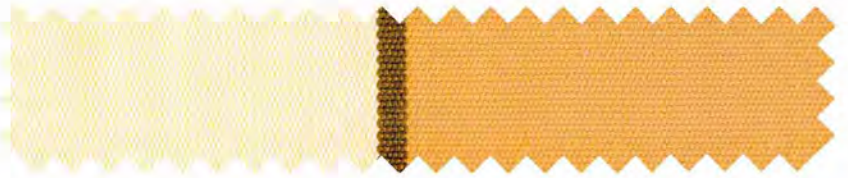
2080

DAKAR

rapport 40 cms



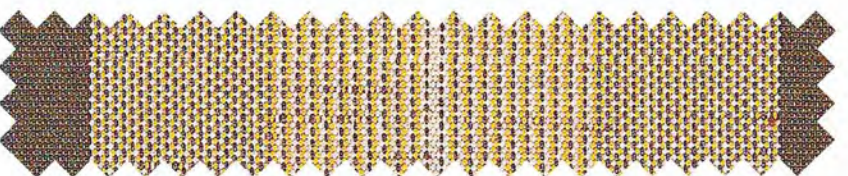
masacril®



2201

PERU

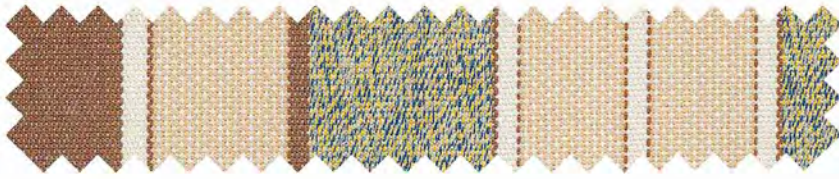
rapport 30 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

FANTASIAS

49



2128

TIERRA

rapport 24 cms



©



2175

NAPOLI

rapport 17 cms



LINIA DE DISEÑO PARA TOLDOS - AVANZO PÁBRICA - TOLDOS A STORES - HANDBROUWERE

© **Sauleda, S.A.**



2195

SATURNO

rapport 24 cms



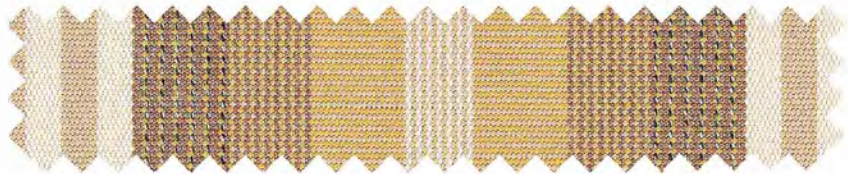
©

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

2640

ANAPURNA

rapport 24 cms



2079

CANIGO

rapport 24 cms



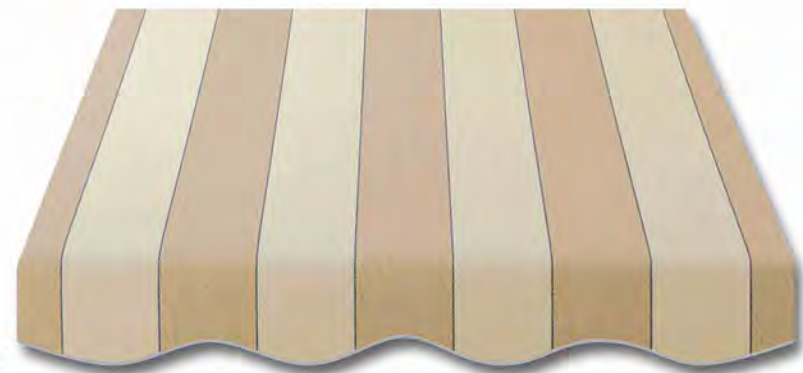
masacril®



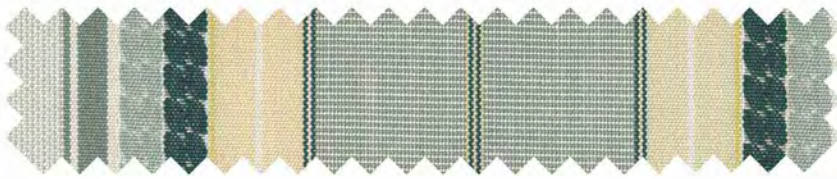
2238

TEXAS

rapport 30 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

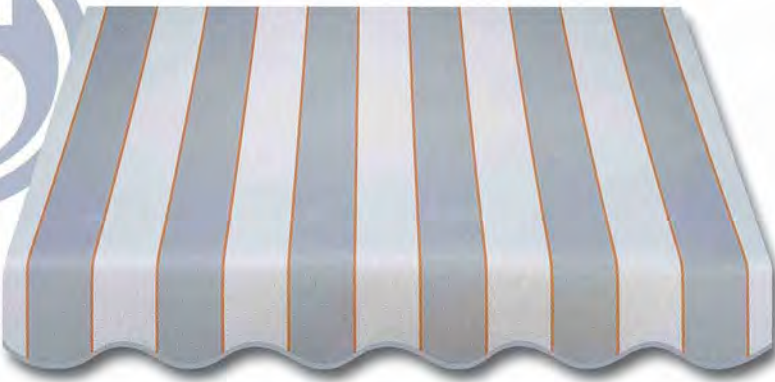


2580

CRETA
rapport 24 cms



®



2760

stiloPERLA
rapport 20 cms



LOMO DE DISEÑO PARA TOLDOS - ANIMO FABRICA - TOLDOS A STORES - HANDBROUWERE

© **Sauleda, S.A.**



2232

TOKYO
rapport 8 cms



©

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

2200

PARIS

rapport 4 cms



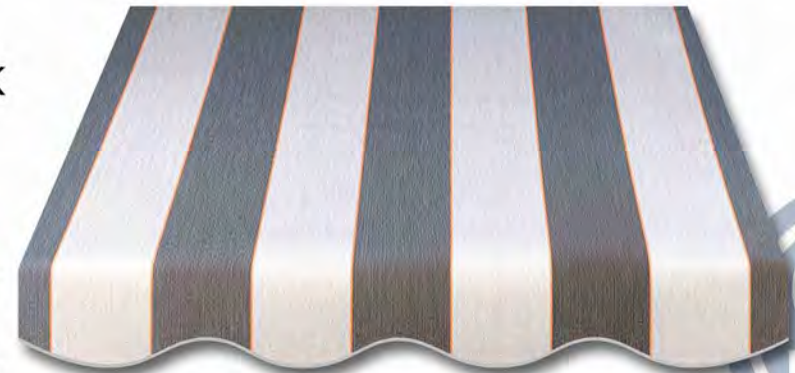
2174

NEW YORK

rapport 30 cms



masacril®



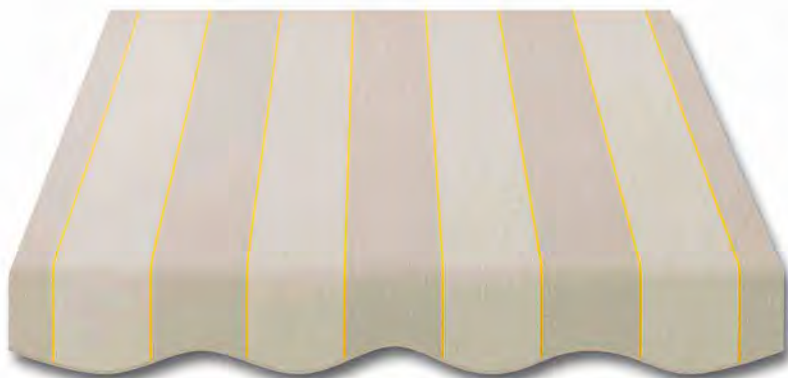
2016

ARGENTINA

rapport 30 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite



2176

NEVADA
rapport 24 cms



©



2927

ORLEANS
rapport 30 cms



LOBBY DE DISEÑO PARA TOLDOS - ANWIND FABRICS - TOLDI & STORES - HANDBESTROFFEN

© **Sauleda, S.A.**



2154

MONACO
rapport 11 cms



©

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite



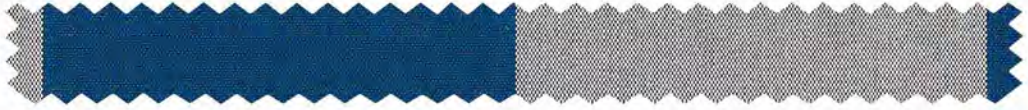


2249 Verde x



2360 Azul Real X

Rapport 17 cms



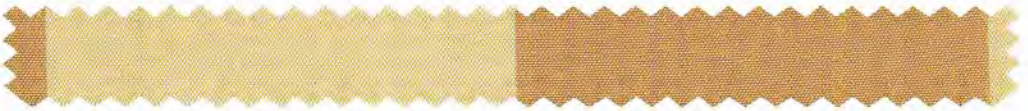
2020 Azul X

Rapport 17 cms



2165 Marrón X

Rapport 17 cm



2275 Beige X

Rapport 17 cm



2641 Ocre X

Rapport 17 cm



2120 Kenia

Rapport 20 cm



2183 Ocre - Marrón

Rapport 17 cm



2148 Marrón - Beige

Rapport 17 cm

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite



2015 Amarillo N

Rapport 17 cms



2052 Naranja N

Rapport 17 cms



2212 Rojo N

Rapport 17 cm



2248 Verde N

Rapport 17 cm



2680 Botella N

Rapport 17 cm



2359 Azul Real N

Rapport 17 cm



2019 Azul N

Rapport 17cm



2149 Marrón N

Rapport 17 cm



2103 Gris N

Rapport 17cm



2171 Negro N

Rapport 17cm

120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite



2861 BLANCO



2845 VAINILLA



2996 MARFIL



8325 SEDA



8326 TENNERE



2853 SAFARI



2854 PLATA



2842 AMARILLO



2864 RIOJA



8313 GRANATE



8306 TEJA



2847 OCRE



8328 VERDE



2862 BOTELLA



2863 MARINO



2855 NEGRO

Material
Support
Raw Material
Material
Hilos
Fils
Yarns
Fadenzahl
Resistencia
Résistance à la déchirure
Tensile Strength
Reißfestigkeit
Peso
Poids
Weight
Gewicht

Acrílico
Acrylique 100%
Acrylic
masacril®

Masacril Plus 2 x 2

Urdido Chaine Warp Kette
175 daN / 5 cm
Trama Trame Weft Schuß
110 daN / 5 cm

≈ 360 gr / m²

tintado masa
teint masse
solution dyed
Spinnfärbung gefärbt

Columna de agua
Schmerber
Water repellency
Wasserdichte

Acabado
Traitement
Treatment
Ausrüstung

Longitud de las piezas
Longueur des pièces
Length of rolls
Rollenlänge

Ancho
Laize
Width
Breite



60 m

120 cm / 47"



2851

plusTOSCANA
rapport 24 cms



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

PLUS

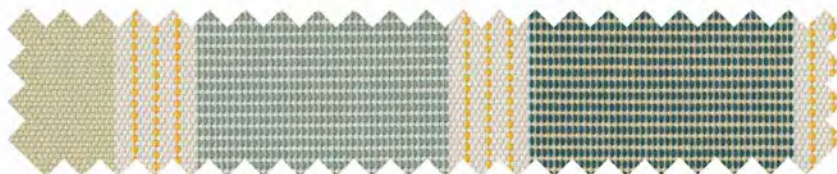
58

2850

plusCALABRIA
rapport 30 cms



®



2849

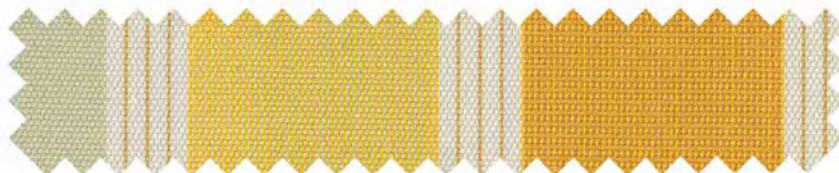
plusSICILIA
rapport 30 cms



masacril®



®

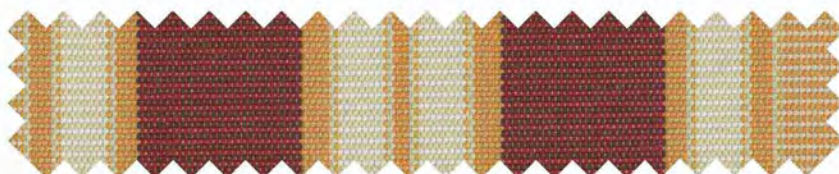


2852

plusVENETO
rapport 24 cms



®



120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

PLUS

59



©



ECUADOR 1

ancho largeur width Breite
 •120 cms 4016 •220 cms 4018 •250 cms 4019
 •120 cms 4013 •220 cms 4014 •250 cms 4015

reverso



UNIDAD DE DISEÑO PARA TOLUCA - ANILLO PUBLICO - TOLUCA A STORES - HAMBURGENTORRE

Sauleda, S.A.



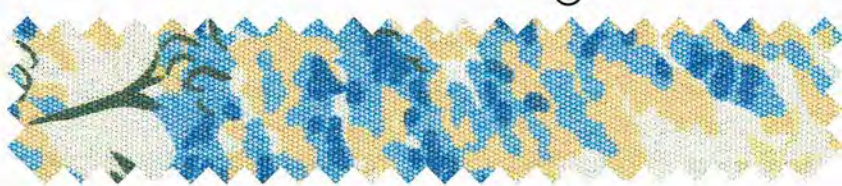
ECUADOR 2

ancho largeur width Breite
 •120 cms 4020 •220 cms 4021 •250 cms 4022
 •120 cms 4023 •220 cms 4024 •250 cms 4025

reverso



©



BRASIL 1

ancho largeur width Breite •120 cms 4003 •220 cms 4005 •250 cms 4006

reverso



BRASIL 2

ancho largeur width Breite
 •120 cms 4007 •220 cms 4008 •250 cms 4009
 •120 cms 4010 •220 cms 4011 •250 cms 4012

reverso





PARADIS

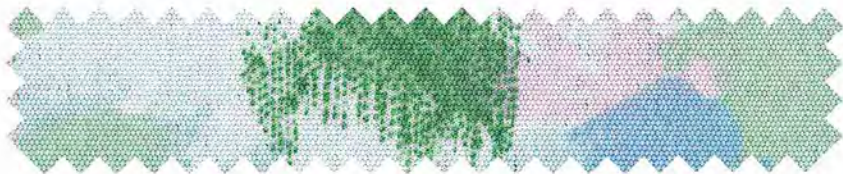
ancho largeur width Breite

•120 cms 4146 •220 cms 4147 •250 cms 4148
 •120 cms 4149 •220 cms 4150 •250 cms 4151

reverso



estampado



FESTIVAL

ancho largeur width Breite

•120 cms 4098

reverso



Material	Poliester / Acrílico
Support Raw Material Material	Polyester/Acryl
Resistencia	Urdido Chaine Warp Kette
Résistance à la déchirure	140 daN / 5 cm
Tensile Strength Reißfestigkeit	Trama Trame Weft Schuß
	95 daN / 5 cm
Peso	≈ 400 gr / m ²
Poids Weight Gewicht	
Columna de agua	≈ 400 mm
Schmerber Water repellency Wasserdichte	
Acabado	Fluorcarbono
Traitement Treatment Ausrüstung	Fluorcarbon Fluorcarbon
Longitud de las piezas	60 m / 100 m
Longueur des pièces Length of rolls Rollenlänge	
Ancho	120 / 220 / 250 cm
Leize Width Breite	



GALICIA

ancho largeur width Breite

•220 cms 4039 •250 cms 4040

reverso



La nueva generación de tejidos acrílicos todo terreno.
Adaptados para soportar tanto las inclemencias del SOL como de la LLUVIA.

The new generation of all-purpose acrylic fabrics.
Adapted to withstand extreme exposure to both SUN and RAIN.

La nouvelle génération de tissus acryliques tout-terrain.
Adaptés pour résister aux inclemences du SOLEIL et de la PLUIE.

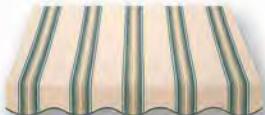
Neue Generation von universal einsetzbaren Acrylstoffen.
Sie sind gegen die Unbilden von SONNE und REGEN geschützt.



1000
SOLRAIN
masacril®



® **SR8287 LEO**
rapport 24 cms
P.43



SR8289 PARMA ©
rapport 24 cms
P.40



® **SR8292 TAURO**
rapport 24 cms
P.30



SR8291 SIENA ©
rapport 24 cms
P.45



® **SR8284 ARIES**
rapport 24 cms
P.38



SR8285 ARIZONA ©
rapport 30 cms
P.32



® **SR8290 PISCIS**
rapport 24 cms
P.34



SR8288 NEVADA ©
rapport 30 cms
P.54



© **SR8286 KANSAS**
rapport 30 cms
P.48

☞ P.16



BLANCO **SR8268**

SEDA **SR8278**

MARFIL **SR8272**

BEIGE **SR8267**



TEJA **SR8279**

CAFE **SR2422**

AMARILLO **SR8265** NARANJA **SR8274**



ROJO **SR8277**

GRANATE **SR8270**

AZUL REAL **SR8276**

AZUL **SR8266**



MARINO **SR8273**

VERDE **SR8280**

BOTELLA **SR8269**

GRIS **SR8271**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Material **ACRÍLICO 100% masacril TINTADO MASA**

Ancho **120 cm 47"**
Peso **320 gr/m2**

Resistencia Urdimbre **140 daN / 5 cm**
Trama **95 daN / 5 cm**

Columna de agua **1000 mm**

Acabado



Longitud de las piezas **60 ml**

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Raw Material **ACRYLIC 100% masacril SOLUTION DYED**

Width **120 cm 47"**
Weight **320 gr/m2**

Tensile Strength Warp **140 daN / 5 cm**
Weft **95 daN / 5 cm**

Water repellency **1000 mm**

Finish



Length of rolls **60 ml**

NEGRO **SR8275**

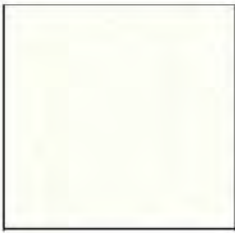
120 cms / 47 "
ancho largeur width Breite

SOLRAIN

63

TOP FR

POLIESTER 100% CERTIFICADO M1
 100% POLYESTER M1 CERTIFIED
 POLYESTER 100% CERTIFIÉ M1
 POLYESTER 100% ZERTIFIKAT M1



8980 BLANCO



8988 MARFIL



8985 BEIGE



8992 SILVER



8987 GRIS



8984 AMARILLO



8986 GRANATE



8981 BOTELLA



8991 AZUL REAL

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Material
 Support/Raw Material/Material
 POLIESTER 100%
 Tintado a la masa
 Teint masse/Solution dyed
 Spinnfärbefärbt
 Resistencia
 Résistance à la déchirure
 Tensile Strength/Reißfestigkeit
 1800 N/5cm
 Trama/Trame/Wefz/Schuß
 850/5cm

TECHNICAL CHARACTERISTICS TECHNISCHE DATEN

Peso
 Poids/Weight/Gewicht 310 gr/m2
 Ancho
 Laize/Width/Breite 153 cm 60"
 Certificado
 Certificate M1
 Longitud de las piezas
 Longueur des pièces 60 m
 Length of rolls/Rollenlänge

8989 MARINO

153 cm / 60"
 ancho largeur width Breite

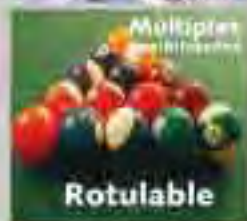
8990 NEGRO

La mejor clase
VIP-FR
la tiene todo.
The new VIP-FR
has everything.

S
Eaufrade S.A.

VIP-FR

Descubre VIP-FR, el tejido que lo tiene todo.
Discover VIP-FR, fabric that has everything.
Entdecken Sie VIP-FR, Gewebe, das alles hat.



Telido • Fabric	
Ancho • Width	
Peso • Weight	
Espesor • Thickness	
Acabado • Finish	
Resistencia a rasgado • Tensile strength	
Ultrarasa • Ultrarip	
Traso • Weft	
Resistencia a ruptura • Tear strength	
Gravado • Ripstop	
Traso • Weft	
Adherencia • Adhesion	
Ignifugo • Fireproof	
Longitud de las piezas • Roll length	

Resistencia a rasgado • Tensile strength	270 (60x10) cm
Ultrarasa • Ultrarip	270 (60x10) cm
Traso • Weft	31 g/cm ²
Resistencia a ruptura • Tear strength	23 (4x10) cm
Gravado • Ripstop	30 g/cm ² (30 mm)
Adherencia • Adhesion	19 MPa
Ignifugo • Fireproof	10 mm

MUSGO 6669 (1100 cm)

250 cm
anchura largura width length

NEGRO 6674 (1100 cm)

Referencia con incremento de precio. Consultar
el precio en cada grupo de colores. Price list consult

VIP - FR

65

SOLTIS

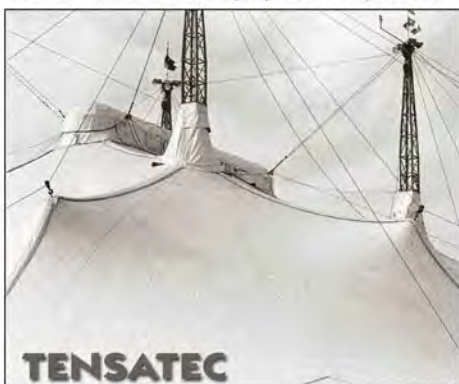
La protección solar térmica fabricada con la más alta tecnología PRÉCONTRAIT®

Soltis® is the solar protection technical fabric par excellence:
manufacturing based on exclusive patented Précontraint®



Other products / Other applications

Sauleda, S.A. es una empresa innovadora en su sector, orientada en buscar respuesta y ofrecer soluciones según la evolución del mercado.
Garantizamos Alta tecnología para las mejores soluciones en aplicaciones domésticas, decorativas e industriales.



TENSATEC

Textile architecture
Textile architecture
Architecture textile
Textilarchitektur



SAULI

Impermeabilización
Waterproofing
Imperméabilisation
Abdichtungen



BACKLIT / BLACKOUT 1100
FRONTLIT / PANCARTA

Impresión digital / serigrafía
Digital printing, silk-screening
Impression numérique, sérigraphie
Digitaldruck, Siebdruck



RALLYE

Instalaciones deportivas
Sports facilities
Installations sportives
Sportanlagen



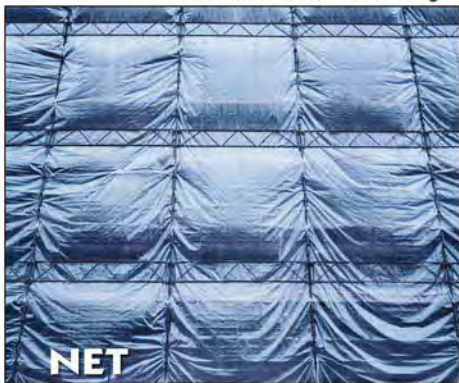
SEA STAR

Naútica, biminis, capotas
Sailing, biminis, canopies
Nautique, biminis, tauds
Nautik, Biminis, Abdeckungen



VIP-FR

Parques infantiles
Children's play areas
Parcs pour enfants
Kinderspielplätze



NET

Rehabilitación / mallas
Rehabilitation work, meshes
Réhabilitation, mailles
Rehabilitation, Maschengewebe



SUPERTRANS

Toldos camión
Truck awnings
Bâches camion
LKW-Plane

Podemos ofrecerles tejidos industriales entre 200 gr. a 1800 gr. m².
Contacte con nuestro Departamento Comercial para conocer condiciones y estudiar posibles desarrollos de productos específicos según sean sus necesidades.

Otros productos / Otras aplicaciones

Saleda, S.A. is an innovative company in its business sector that is dedicated to finding responses and offering solutions that are in keeping with market developments.
We guarantee High technology for the best solutions in household, decorative and industrial applications.



PANAMA
Puertas industriales, cortinas laterales
Industrial doors, lateral curtains
Portes industrielles, rideaux latéraux
Industrietüren, Seitenvorhänge

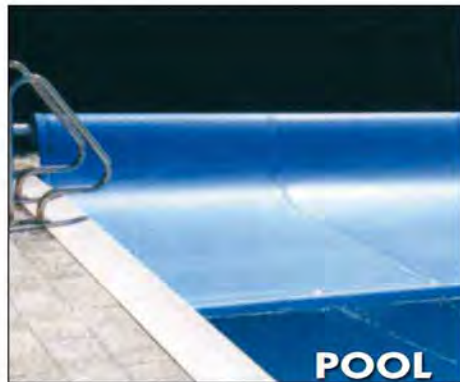


CRISTAL
Camping



MONZA • VIP-FR • SUPERTRANS

Carpas
Marquees
Tentes
Zelte



POOL
Cobertores piscina
Pool covers
Couvertures piscine
Swimmingpoolabdeckungen



MULTITEX

Confección
Confection
Confection
Konfektion



masacril LIGHT

Muebles jardín, decoración interior. Outdoor
Garden furniture, interior decoration. Outdoor
Meubles jardin, décoration intérieure. Outdoor
Gartenmöbel, Innendekoration, Outdoor



SUNTEC

Toldos - camping
Awnings, camping
Stores, camping
Markisen, Camping



TEXILIFE

Agua potable
Drinking water
Eau potable
Trinkwasser

We provide industrial fabrics of 200 gr. to 1800 gr. m2.
Contact our Sales Department to find out about the terms and study the possibility of developing special products to suit your needs.



SAULEDA, S.A.
Travessera de les Corts, 102
08028 Barcelona (Spain)
Tel. +34 933 397 150
Fax +34 934 111 290
sauleda@sauleda.com
www.sauleda.com